

联合国教育、科学及文化组织

执 行 局

ex

第 一 七 五 届 会 议

175 EX/ Decisions

巴 黎, 2006 年 11 月 13 日

(巴黎, 2006 年 9 月 26 日--10 月 13 日) *

执行局第一七五届会议通过的决定

* 包括全体会议之前召开的附属机构会议。

在本决定集中不论使用何种措辞来称呼担任职位、职责或职务的人员，显然所有职位或席位的任职者既可为女性亦可为男性。

目 录

页 码

1	议程、日程安排、主席团的报告	1
2	批准第一七四届会议的简要记录	1
计划的执行		
3	总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告	2
4	总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告	6
5	总干事关于改革工作开展情况的报告：人事政策	7
教 育		
[6	总干事关于在《关于高等教育教学人员地位的建议书》（1997年）范围内的学术自由和教育机构自治情况的报告].....	8
7	总干事关于实现全民教育（EFA）目标的全球行动计划的报告.....	8
8	关于“我识字”（ <i>Yo si puedo</i> ）扫盲培训方法的有效性和可行性研究.....	9
9	于2009年召开第六届国际成人教育大会（CONFINTEA VI）	10
自然科学		
[10	在委内瑞拉建立由联合国教科文组织赞助的国际生物科学中心（CICB）].....	11
11	关于在阿拉伯利比亚民众国的黎波里建立由联合国教科文组织和世界气象组织（WMO）赞助的国际水文计划（IHP）地区共有地下水资源管理科学研究中心的建议	11
[12	卡林加科学普及奖章程和财务条例].....	11
社会科学及人文科学		
13	总干事关于拟定一份作为科学工作者伦理守则基础的国际科学伦理宣言是否可取的研究报告	12
文 化		
14	耶路撒冷与33 C/50号决议和174 EX/12号决定的实施情况	13

[15 设立联合国教科文组织手工艺精品标识].....	14
16 总干事关于拟订有关第二次世界大战流失文物的原则宣言草案进展情况的 报告	14
传播与信息	
17 总干事关于宣布世界音像遗产日之影响的报告	14
部门间计划活动	
[18 总干事关于建立由联合国教科文组织赞助的伊塞克湖国际文化间对话中心 的可行性研究报告].....	14
19 将乌克兰阿尔捷克国际儿童中心作为由联合国教科文组织赞助的中心 (第 2 类)	15
20 第二次非洲和海外知识分子会议, 巴西, 巴伊亚萨尔瓦多, 2006 年 7 月 12--14 日	22
《2008--2013 年中期战略草案》(34 C/4) 和《2008--2009 年计划与预算草案》 (34 C/5)	22
21 总干事关于《2008--2013 年中期战略草案》(34 C/4) 和《2008--2009 年 计划与预算草案》(34 C/5) 的初步建议	22
本组织的工作方法	
22 总干事关于 2004--2005 年双年度期间所作各项评估的报告	39
23 关于联合国教科文组织三大机关之间关系的 33 C/92 号决议(第 5 段) 的后续行动	39
24 总干事关于调整联合国教科文组织巴西利亚办事处工作方针问题的报告	40
25 总干事关于联合国教科文组织在苏丹开展之活动的报告	41
26 总干事关于联合国教科文组织评估战略实施情况的报告	42

准则、章程和规则问题

- 27 审议根据 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告 43
- 28 监督联合国教科文组织准则性文件的实施 44
- 29 联合国教科文组织（公约与建议委员会）/ 经社理事会（经济、社会和文化权利委员会）监测受教育权利联合专家小组第四次会议（2006 年）的报告 45
- 30 总干事关于国际劳工组织 -- 联合国教科文组织实施《关于教学人员的建议书》的联合专家委员会（CEART）所收到的申诉的报告 45

大 会

- 31 大会第三十四届会议的日期 46

行政与财务问题

- 32 总干事关于截至 2005 年 12 月 31 日的帐目结算后本组织 2004--2005 年（32 C/5）预算状况的报告和基于结帐的 2004--2005 年计划执行统计表 46
- 33 联合国教科文组织截至 2005 年 12 月 31 日财务期的财务报告和业经审计的财务报表以及外聘审计员的报告 48
- 34 外聘审计员关于以前报告所提建议的落实情况的报告 49
- 35 总干事关于会员国交纳会费和执行付款计划情况的报告 49
- 36 总干事关于预算外资金和活动管理情况的报告 50
- 37 总干事关于参与计划和紧急援助执行情况的报告 51
- 38 总干事与总部委员会合作就教科文组织楼房管理情况提出的报告 51
- 39 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告 52

与会员国以及国际政府间和非政府组织的关系

- 40 与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系 52
- 41 联合国教科文组织与非洲地区及分地区组织的合作 53

42	关于加强同几内亚比绍共和国合作的 33 C/68 号决议的实施情况.....	54
43	与东非共同体 (CAE) 的关系和联合国教科文组织与该组织的合作协定 草案	55
44	与西非经济货币联盟 (UEMOA) 的关系和联合国教科文组织与该组织 的合作协定草案	58

一般性问题

45	专题辩论“在全球化时代，联合国系统改革大潮之中的教科文组织这一个 专门机构：全球、地区和国家等层面的挑战、作用和职责	62
46	总干事关于伊拉克文化和教育机构情况的报告	62
47	关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的 33 C/70 号决议和 174 EX/35 号 决定的实施情况	63
48	教科文组织统计研究所 (UIS) 理事会关于研究所活动的报告	64
49	关于执行局第一七六届会议将审议的事项的临时清单	65

新增项目

50	艺术教育：里斯本世界大会的后续行动	65
51	本组织的工作方法	66
52	关于建立联合国教科文组织妇女、体育运动和体育教育观察站的建议	66
53	关于以联合国教科文组织的名义在荷兰建立国际水文计划 (IHP) 国际地 下水资源评估中心 (IGRAC) 的建议.....	67
54	援助黎巴嫩的重建与发展	67
55	2007 年在印度艾哈迈达巴德举行第四届国际环境教育会议	69
56	联合国教科文组织毛拉纳·贾拉尔丁·巴尔希 - 鲁米纪念章	70
57	教科文组织在应对非洲移民挑战方面的作用	70

秘密会议	72
-------------------	----

1 **议程、日程安排、主席团的报告**（175 EX/1 Prov. Rev.2、175 EX/INF.1 Rev 和 Add. 及 Corr.、175 EX/2 Rev.2、175 EX/INF.11（Rev.仅有英文文本））

执行局通过了第 175 EX/1 Prov. Rev. 2 号文件和第 175 EX/INF.1 Rev.及其 Add.和 Corr. 号文件中所列的议程和日程安排。

执行局决定将其议程中的下列项目交给有关的委员会审议：

1. **计划及对外关系委员会（PX）**：项目 7、8、13、14、46、47、48、50、52 和 54；以及项目 3、4、9、21、22、26、41、42、和 51 中与计划有关的问题。
2. **财务与行政委员会（FA）**：项目 5、19、32、33、34、35、36 和 38；以及项目 3、4、9、21、22、26、41、42 和 51 中涉及行政与财务的问题。

并将下列项目交给计划及对外关系委员会和财务与行政委员会联席会议审议：16、17、20、24、25、55、56 和 57。

执行局批准了第 175 EX/2 Rev.2 号文件中所列的主席团关于以下议程项目的建议：

11. 关于在阿拉伯利比亚民众国的黎波里建立由联合国教科文组织和世界气象组织（WMO）赞助的国际水文计划（IHP）地区共有地下水资源管理科学研究中心的建议（175 EX/12、175 EX/INF.16）
37. 总干事关于参与计划和紧急援助执行情况的报告（175 EX/36）
43. 与东非共同体（CAE）的关系和联合国教科文组织与该组织的合作协定草案（175 EX/41）
44. 与西非经济货币联盟（UEMOA）的关系和联合国教科文组织与该组织的合作协定草案（175 EX/42）
53. 关于在荷兰建立由联合国教科文组织赞助的国际水文计划（IHP）国际地下水资源评估中心（IGRAC）的建议（175 EX/48）

（175 EX/SR.1；175 EX/SR.7）

2 **批准第一七四届会议的简要记录**（174 EX/SR.1--10）

执行局批准了其第一七四届会议的简要记录。

（174 EX/SR.1）

计划的执行

3 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告（175 EX/4 Part I 和 II、175 EX/INF.3、175 EX/INF.13、175 EX/INF.14、175 EX/INF.18 REV.、175 EX/INF.19、175 EX/INF.22、175 EX/54、175 EX/55）

I

执行局，

1. 审议了文件 175 EX/4 第 I 部分、175 EX/INF.3、175 EX/INF.13、175 EX/INF.14、175 EX/INF.18 Rev.和 175 EX/INF.19 号文件，
2. 注意到这些文件的内容。

II

执行局，

1. 审议了总干事关于本双年度开始以来收到的并已拨给正常预算的捐赠和特别捐款，以及根据大会第三十三届会议批准的《拨款决议》（33 C/96 号决议第 1(b)和 (d)段），建议在预算拨款范围内进行拨款项目间转帐的报告，以及 175 EX/4 号文件第 II 部分（A）和财务与行政委员会对此提出的各项建议（175 EX/55 号文件），

A

2. 注意到由于收到了这些捐赠和特别捐款，总干事增加的正常预算拨款总额达 **2,425,564** 美元，其分配情况如下：

	美元
第 II 篇 A -- 重大计划 I	1,226,674
第 II 篇 A -- 重大计划 II	369,513
第 II 篇 A -- 重大计划 III	367,229
第 II 篇 A -- 重大计划 IV	202,276
第 II 篇 A -- 重大计划 V	70,243
第 II 篇 C -- 与计划有关的业务（战略规划编制局）	50,364
第 III 篇 -- 对计划执行的支助和行政管理（总部外办事处的间接费用）	123,265
第 III 篇 -- 对计划执行和行政管理的支助（对外关系与合作部门）	16,000
共计	2,425,564

3. 向 175 EX/4 号文件第 II 部分 (A) 第 6 段所列的捐赠者表示感谢;

B

4. 批准从预算第 IV 篇向预算第 I 至 III 篇转入 1,804,000 美元，以支付因法定因素造成的人事费的增加;
5. 注意到本决定所附业经修订的拨款表。

附件
业经修订的2006-2007年拨款表

拨款项目	33C/5 批准额	经调整的 33C/5批准额 (174EX/24号决定)	建议的转帐		经调整的 33C/5批准额
			I 收到的捐款	II 从第IV篇转帐 的人事费	
	\$	\$	\$	\$	\$
第I篇 总政策和领导机构					
A. 理事机构					
1. 大会	5 507 100	5 523 100		7 800	5 530 900
2. 执行局	7 779 400	7 817 400		7 800	7 825 200
第I篇A 小计	13 286 500	13 340 500	0	15 600	13 356 100
B. 领导机构 (包括: 总干事室、总干事办公室、内部监督办公室、国际准则及法律事务办公室)	18 639 000	18 946 000		149 400	19 095 400
C. 参与联合国系统联合机构活动	6 734 600	6 734 600			6 734 600
第I篇 小计	38 660 100	39 021 100	0	165 000	39 186 100
第II篇 计划和与计划有关的业务					
A. 计划					
重大计划 I - 教育					
I. 人事费	52 176 800	52 744 800		243 900	52 988 700
II. 活动费					
I.1 加强全民教育活动的协调和规划					
I.1.1 加强全民教育的国际协调和监测	3 913 600	3 913 600	322 271		4 235 871
I.1.2 实现全民教育的政策、规划和评估	5 153 400	5 153 400	110 520		5 263 920
I.2 实现全民基础教育					
I.2.1 普及基础教育	7 867 000	7 867 000	327 032		8 194 032
I.2.2 提高能力的扫盲行动 (LIFE)和联合国扫盲十年 (UNLD)	6 272 800	6 272 800	100 147		6 372 947
I.2.3 师资教育	3 417 000	3 417 000	4 000		3 421 000
I.3 促进优质教育					
I.3.1 有助于学会与人共处的优质教育	5 304 000	5 304 000	213 436		5 517 436
I.3.2 艾滋病/艾滋病和教育	1 272 200	1 272 200	138 125		1 410 325
I.4 支持初等后教育机构					
I.4.1 中等教育和技术 (职业) 教育	2 684 800	2 684 800	400		2 685 200
I.4.2 高等教育为知识社会服务	1 799 500	1 799 500	10 742		1 810 242
联合国教科文组织的教育机构					
联合国教科文组织国际教育局 (IBE)	4 591 000	4 591 000			4 591 000
联合国教科文组织国际教育规划研究所 (IIEP)	5 100 000	5 100 000			5 100 000
联合国教科文组织教育研究所 (UIE)	1 900 000	1 900 000			1 900 000
联合国教科文组织教育信息技术研究所(IITE)	1 100 000	1 100 000			1 100 000
联合国教科文组织非洲国际能力培养研究所 (IICBA)	2 000 000	2 000 000			2 000 000
联合国教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所	2 200 000	2 200 000			2 200 000
与横向专题有关的项目*	1 050 000	1 050 000			1 050 000
重大计划 I 小计	107 802 100	108 370 100	1 226 674	243 900	109 840 674
重大计划 II - 自然科学					
I. 人事费	32 992 500	33 467 500		180 900	33 648 400
II. 活动费					
II.1 科学、环境和可持续发展					
II.1.1 处理好与有关方面的相互关系: 受到威胁的水资源系统与有关的社会问题	8 926 400	8 926 400	125 270		9 051 670
II.1.2 生态科学和地球科学为可持续发展服务	3 012 200	3 012 200	69 397		3 081 597
II.1.3 联合国教科文组织政府间海洋学委员会(IOC)	3 876 400	3 876 400			3 876 400
II.2 科技能力建设促进可持续发展					
II.2.1 基础科学、工程科学、可再生能源和减轻自然灾害	3 785 100	3 785 100	126 490		3 911 590
II.2.2 促进可持续发展的科学技术政策	1 686 900	1 686 900	48 357		1 735 257
联合国教科文组织的科学机构					
联合国教科文组织-国际基础结构、水利和环境工程学院					
水教育研究所 (UNESCO-IHE)					
国际理论物理中心 (ICTP)	1 015 000	1 015 000			1 015 000
与横向专题有关的项目*	700 000	700 000			700 000
重大计划 II 小计	55 994 500	56 469 500	369 513	180 900	57 019 913
重大计划 III - 社会科学及人文科学					
I. 人事费	19 185 200	19 458 200		130 000	19 588 200
II. 活动费					
III.1 科学伦理与哲学					
III.1.1 科学伦理	3 234 300	3 234 300	34 100		3 268 400
III.1.2 展望、哲学和人文科学、民主与人类安全	2 913 900	2 913 900			2 913 900
III.2 人权与社会变革					
III.2.1 促进人权	1 827 800	1 827 800	67 975		1 895 775
III.2.2 社会变革	2 576 800	2 576 800	265 154		2 841 954
与横向专题有关的项目*	1 100 000	1 100 000			1 100 000
重大计划 III 小计	30 838 000	31 111 000	367 229	130 000	31 608 229

拨款项目	33C/5 批准额	经调整的 33C/5批准额 (174EX/24号决定)	建议的转帐		经调整的 33C/5批准额
			I 收到的捐款	II 从第IV篇转帐 的人事费	
	\$	\$	\$	\$	\$
重大计划 IV - 文化					
I. 人事费	33 873 400	34 351 400		217 500	34 568 900
II. 活动费					
IV.1 保护世界各地的文化遗产					
IV.1.1 进一步提高保护世界遗产的能力	3 304 900	3 304 900	66 485		3 371 385
IV.1.2 挖掘和保护非物质文化遗产	2 433 800	2 433 800	41 913		2 475 713
IV.1.3 保护和修复文化遗产	2 315 100	2 315 100	31 487		2 346 587
IV.1.4 保护文化遗产	1 082 900	1 082 900			1 082 900
IV.2 加强文化政策、文化业和文化间的对话					
IV.2.1 制定文化政策	2 061 300	2 061 300	6 600		2 067 900
IV.2.2 促进文化间的对话	1 846 400	1 846 400	4 975		1 851 375
IV.2.3 支持文化产业和手工艺	2 606 800	2 606 800			2 606 800
与横向专题有关的项目*	1 050 000	1 050 000	50 816		1 100 816
重大计划 IV小计	50 574 600	51 052 600	202 276	217 500	51 472 376
重大计划 V - 传播和信息					
I. 人事费	18 502 200	18 744 200		97 000	18 841 200
II. 活动费					
V.1 依靠信息和知识的普及利用并特别强调表达自由，借以增强人们的能力					
V.1.1 创造有利的环境、促进表达自由和信息的普及利用	3 489 600	3 489 600	41 936		3 531 536
V.1.2 促进社区的信息利用以及信息内容的多样性	6 480 500	6 480 500	28 307		6 508 807
V.2 促进传播发展以及信息和传播技术为教育、科学及文化服务					
V.2.1 促进媒体发展	2 382 500	2 382 500			2 382 500
V.2.2 推进信息和传播技术在教育、科学与文化领域的应用	595 600	595 600			595 600
与横向专题有关的项目*	1 500 000	1 500 000			1 500 000
重大计划 V 小计	32 950 400	33 192 400	70 243	97 000	33 359 643
联合国教科文组织统计研究所	9 020 000	9 020 000			9 020 000
总部外 - 下放计划的管理	40 813 800	40 825 800			40 825 800
第II篇A小计	327 993 400	330 041 400	2 235 935	869 300	333 146 635
B. 参与计划	20 000 000	20 000 000	0	0	20 000 000
C. 与计划有关的业务					
1. 协调援助非洲的行动	4 309 200	4 363 200		26 000	4 389 200
2. 奖学金计划	1 867 300	1 887 300		0	1 887 300
3. 公众宣传	13 657 600	13 879 600		73 700	13 953 300
4. 战略规划与计划监督	6 258 600	6 350 600	50 364	46 600	6 447 564
5. 预算编制与监督	4 306 200	4 379 200		39 100	4 418 300
第II篇C 小计	30 398 900	30 859 900	50 364	185 400	31 095 664
第II篇 共计	378 392 300	380 901 300	2 286 299	1 054 700	384 242 299
第III篇 对计划执行的支助和行政管理					
A. 总部外管理与协调 (总部活动和总部外办事处业务费用)	20 988 300	21 072 300	123 265	43 700	21 239 265
B. 对外关系与合作	19 824 700	20 135 700	16 000	118 400	20 270 100
C. 人力资源管理	30 716 900	31 093 900		95 400	31 189 300
D. 行政管理	106 152 000	107 710 000		326 800	108 036 800
第III篇 共计	177 681 900	180 011 900	139 265	584 300	180 735 465
第I-III篇 共计	594 734 300	599 934 300	2 425 564	1 804 000	604 163 864
重新定级储备金	1 500 000	1 500 000			1 500 000
第IV篇 预计费用增长	13 765 700	8 565 700		(1 804 000)	6 761 700
经调整的批准额总计	610 000 000	610 000 000	2 425 564	0	612 425 564

* 横向专题。

1. 消除贫困，尤其是赤贫。
2. 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会服务。

4 总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告（175 EX/5 及其 Add.、175 EX/INF.4 及其 Corr.、175 EX/INF.12.、175 EX/INF.18、175 EX/INF.19、175 EX/INF.22、175 EX/54、175 EX/55）

I

执行局，

1. 审议了 175 EX/5 及其增补件、175 EX/INF.12、175 EX/INF.18 Rev.、175 EX/INF.19 号文件，
2. 注意到这些文件的内容。

II

执行局，

1. 忆及第 174 EX/4（II）号决定，
2. 审议了175 EX/5 Add.号文件，
3. 对于所提供的有关支持民族间对话的各种部门活动之间的联系与交流的设想表示欢迎；
4. 赞同所建议的本组织未来部门间活动的专题；
5. 请总干事自 2007 年起，对国际上、各国和私人部门的其它有关各方在该领域采取或计划采取的最适用的举措作一情况总结，并定期更新内容；
6. 鼓励总干事继续在各个层面特别是通过与不同文明联盟合作开展各项活动中建立更加广泛的伙伴关系，以便在该领域发挥带头作用；
7. 要求总干事在每届会议关于大会所通过计划的执行情况的报告（EX/4 号文件）中汇报所开展的活动和取得的成果。

III

执行局，

1. 忆及于 2005 年 6 月 12 日至 16 日在卡塔尔举行的第二次 77 国集团加中国南方首脑会议通过的《多哈宣言》以及于 2003 年 12 月 16 日至 19 日在摩洛哥马拉喀什举行的南南合作高层会议通过的《马拉喀什宣言》和《马拉喀什开展南南合作框架》，

2. 还忆及 33 C/7 号决议授权总干事落实贯彻 77 国集团加中国第二次南方首脑会议提出的《多哈行动计划》第 55 段 (b) 关于建立南南教育合作基金的呼吁，以及 174 EX/9 号决定要求总干事在教育领域发起一项新的南南合作计划/基金，加强教科文组织在该领域的南南合作中已发挥的促进、创新和催化的作用，并请他在教育部门改革的框架内采取适当措施，加强南南合作，并优先确定一个归口单位的职责，由其负责该计划的协调和管理，
3. 审议了 175 EX/5 号文件，
4. 对任何拖延落实 77 国集团加中国第二次南方首脑会议，尤其是《多哈行动计划》第 55 段 (b) 的呼吁中建议教科文组织采取的措施表示关切，这将严重削弱教科文组织为实现全民教育所作的努力，
5. 承认《多哈行动计划》吁请发达国家向教科文组织提供必要的资金支持该计划，
6. 重申南南合作对于建立更加公正合理的国际秩序和为发展中国家实现其发展目标保护和改善必要的政策对话空间非常重要；
7. 重申开展南南合作的决心，强调其对于消除贫困和实现经济的持续发展具有重要意义；
8. 要求总干事立即采取行动，对 77 国集团加中国关于建立南南教育合作计划/基金的呼吁作出反应，其目的是促进发展中国家实现《达喀尔行动纲领》和《千年发展目标》中与扫盲有关的目标；
9. 鼓励会员国为设立该计划和基金提供志愿捐款，在此行动框架内，编制并向教科文组织秘书处提出试点项目；
10. 请总干事向其第一七六届会议报告这一重要举措的进展情况。

(175 EX/SR.14)

5 总干事关于改革工作开展情况的报告：人事政策 (175 EX/6 及其 Add. 和 Add.2、175 EX/INF.18 Rev.、175 EX/INF.19、175 EX/INF.22、175 EX/55)

执行局，

1. 忆及 33 C/75 号决议第(I)部分的内容，
2. 审议了 175 EX/6 号文件及其增补件，
3. 欢迎在制订和实施人力资源政策框架方面所完成的工作；

4. 要求总干事在其有关使用顾问情况的报告中向执行局第一七六届会议报告业经修订的政策；
5. 注意到采用了许可不按正常合同做法的例外规定雇用顾问，以迅速完成教育部门的调整；要求外聘审计员最迟向执行局第一七七届会议报告雇用顾问促进教育部门调整所使用的程序；
6. 要求总干事跟踪了解培训活动对计划的规划及实施所产生的影响；
7. 还要求总干事在提交执行局批准和实施依据业绩的晋升办法之前，就此问题征求国际公务员制度委员会的意见；
8. 请总干事结合整个联合国全系统行政管理改革的成果，继续实施人力资源政策框架，并就此问题向执行局第一七六届会议，随后每年向执行局每年的秋季会议提出报告；
9. 要求总干事在下一个报告中列入有关退休人员合同和现行规章条例方面的数据。

教 育

[6 总干事关于在《关于高等教育教学人员地位的建议书》（1997年）范围内的学术自由和教育机构自治情况的报告]

该项目已从临时议程草案中撤出，参见 175 EX/1 Prov.Rev.2 号文件的脚注。

7 总干事关于实现全民教育（EFA）目标的全球行动计划的报告（175 EX/8、175 EX/54）

执行局，

1. 忆及第 174 EX/9 号决定，
2. 审议了175 EX/8 号文件，
3. 重申加快实现全民教育目标的重要性，
4. 注意到五个全民教育发起机构通过高层密切磋商在制定《全球行动计划》方面所取得的进展，而《全球行动计划》将成为机构间进一步开展密切合作的基础；
5. 欢迎《全球行动计划》针对执行局表示特别关注的问题所作的修改；
6. 感谢总干事于 2006 年 7 月 12 日在日内瓦召开的联合国发展集团负责人会议上把《全球行动计划》送交开发计划署、人口基金、儿童基金会和世界银行的负责

人，并送交 2006 年 7 月 17 日在圣彼得堡召开的八国集团峰会，看到并欢迎它们对《全球行动计划》的进程和原则明确表示的支持；

7. 欢迎由教科文组织和意大利联合举办“教育、创新和研究：新的可持续发展合作伙伴”世界论坛，将其作为圣彼得堡八国集团峰会的一项后续活动的倡议；
8. 促请总干事与全民教育发起机构不断磋商，进一步强化对《全球行动计划》的集体主人翁责任感；
9. 要求总干事与其他发起机构合作，进一步完善《全球行动计划》，要更加重视明确界定各机构在全球应发挥的作用，以及各自在地区和国家层面的任务；
10. 还要求总干事将经修订的《全球行动计划》提交于 2006 年 11 月在开罗召开的第六次全民教育高层小组会议；
11. 请总干事向执行局第一七六届会议提交经修订的《全球行动计划》，并报告落实进展情况；
12. 要求总干事推动成立一个由各全民教育发起机构代表参加的高级别常设委员会来制定实施战略/工作计划，以更好地协调落实《全球行动计划》的工作，尤其是国家层面的落实工作；
13. 要求总干事鼓励在国家层面采用统一的《全球行动计划》实施方式，确保与全民教育有关的援助效率更高，效果更好；
14. 注意到《全球行动计划》中概述的战略方向与教科文组织教育部门今后的工作和机构调整有关；
15. 要求总干事就具有重大战略意义和结构性意义的教科文组织秘书处未来的机构调整问题与执行局进行磋商；
16. 请总干事考虑执行局委员在第一七五届会议上对教育部门机构调整问题提出的各种意见，定期向执行局报告机构调整的最新成果。

(175 EX/SR.14)

8 关于“我识字” (*Yo si puedo*) 扫盲培训方法的有效性和可行性研究 (175 EX/9、175 EX/54)

执行局，

1. 忆及 171 EX/62 号决定和 174 EX/44 号决定，
2. 审议了 175 EX/9 号文件，

3. 考虑到“我识字”是目前存在的许多方法之一，而且是扫除文盲的有用手段，
4. 还考虑到“我识字”方法充分体现了教育是一种人权，这一方法的运用可以有效地促进对这一权利的认可和提高这一权利的效力，
5. 注意到对扫盲培训方法“我识字”的效率和可行性的研究所得出的主要结论；
6. 对古巴政府在扫盲领域向拉丁美洲、加勒比、非洲和大洋洲的其它国家提供的双边支持和表现出的团结互助精神表示感谢；
7. 认识到扫盲工作的复杂性和多面性，以及世界各地还有很多其它的扫盲方式和方法；
8. 要求总干事采取一切必要的措施，促进教科文组织参与推动传播和利用“我识字”方法以及其它成功的方式和方法，以便推动实现联合国扫盲十年（2005--2014年）的各项目标和千年发展目标，并根据各国的要求向它们提供有关此类方式方法的建议；
9. 要求总干事加强教科文组织对利用“我识字”方法和其它方式和方法来扫除文盲的国家提供的支持，并向那些对这一方法感兴趣的国家提供帮助；
10. 要求总干事全面清点现有的扫盲方式和方法，包括“我识字”方法，以便在开展南--南合作的背景下，根据各国的特殊需要和状况，向其提供相关的建议，以实现达卡尔行动纲领中的第4项目标和联合国扫盲十年的各项目标。

(175 EX/SR.14)

9 于 2009 年召开第六届国际成人教育大会（CONFINTEA VI）（175 EX/10、175 EX/54、175 EX/55）

执行局，

1. 审议了175 EX/10 号文件，
2. 忆及第 33 C/5 号决议，
3. 重申成人教育的重要战略意义和联合国教科文组织终身学习研究所（UIL）在扫盲、非正规教育、成人教育和终身学习方面的领导作用，
4. 认识到教科文组织及会员国为第六届国际成人教育大会的成功召开提前做出规划的重要性，

5. 注意到成人扫盲、基础教育，及终身学习是各国成功应对全球性挑战的关键，如全民教育（EFA）、联合国千年发展目标（MDG3）、联合国可持续发展教育十年（2005--2014年），及联合国扫盲十年（2003--2012年），
6. 呼吁会员国、公民社会组织、联合国合作伙伴及私人部门为这次重要会议做好准备，并做出贡献；
7. 请总干事采取必要措施就 2009 年召开第六届国际成人教育大会的时间和地点作出决定，并将其纳入 2008--2009 的计划和预算草案（34 C/5），同时为其筹集更多的预算外资金。

（175 EX/SR.14）

自然科学

[10 在委内瑞拉建立由联合国教科文组织赞助的国际生物科学中心（CICB）]

该项目已从临时议程草案中撤出，参见 175 EX/1 Prov.Rev.2 号文件的脚注。

11 关于在阿拉伯利比亚民众国的黎波里建立由联合国教科文组织和世界气象组织（WMO）赞助的国际水文计划（IHP）地区共有地下水资源管理科学研究中心的建议（175 EX/12、175 EX/INF.16、175 EX/2 REV.2）

执行局，

1. 忆及共有地下水资源管理及相关科学知识在教科文组织工作中的重要性，
2. 审议了 175 EX/12 号文件，
3. 注意到本文件述及之合作是一次重要的机遇，
4. 要求总干事编写一份可行性研究报告，并提交第一七六届会议及随后的大会第三十四届会议。

（175 EX/SR.7）

[12 卡林加科学普及奖章程和财务条例]

该项目已从临时议程草案中撤出，参见 175 EX/1 Prov.Rev.2 号文件的脚注。

社会科学及人文科学

13 总干事关于拟定一份作为科学工作者伦理守则基础的国际科学伦理宣言是否可取的研究报告（175 EX/14、175 EX/54）

执行局，

1. 忆及第 29 C/13 号决议第 2.C (d) 段、第 30 C/20 号决议、第 31 C/21 号决议第 1(a)段和第 32 C/26 号决议呼吁教科文组织根据世界科学知识与技术伦理委员会（COMEST）的建议，促进对科学技术进步带来的伦理问题开展思考，
2. 鉴于第 169 EX/3.6.1 号决定、第 172 EX/17 号决定以及第 33 C/35 号决议和第 33 C/39 号决议第 4 段请总干事“继续对科学伦理问题开展思考”，
3. 考虑到大会第十八届会议通过的《关于科学研究人员地位的建议书》和在 1999 年世界科学大会通过的《科学和利用科学知识宣言》以及文件《科学议程--行动框架》，后两份文件都是在大会第三十届会议上获得通过的，
4. 审查了第 175 EX/14 号文件，
5. 赞赏并认识到世界科学知识与技术伦理委员会在教科文组织关于科学技术伦理问题的思考方面所发挥的作用；
6. 注意到世界科学知识与技术伦理委员会在其特别会议（2006 年 6 月 27 日至 28 日）上提出的有关开展科学伦理思考，以此作为制定科学工作者伦理准则依据的建议，
7. 对世界学知识与技术伦理委员会通过地区磋商进程，让会员国、政府间组织、国际非政府组织、相关的国家和地区机构参与关于科学伦理和科学工作者责任问题的思考所做的工作表示感谢，并鼓励世界科学知识与技术伦理委员会继续开展这项工作；
8. 请总干事对《关于科学研究人员地位的建议书》的伦理原则以及《科学和利用科学知识宣言》的伦理问题进行分析，以鼓励会员国加以应用；
9. 还请总干事向世界科学知识与技术伦理委员会主席通报本决定的内容。

（175 EX/SR.14）

文 化

14 耶路撒冷与 33 C/50 号决议和 174 EX/12 号决定的实施情况（175 EX/15 及其 Add.、175 EX/54）

执行局，

1. 忆及 32 C/39 号决议和 174 EX/12 号决定以及四项《日内瓦公约》（1949 年）、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及有关《议定书》和《保护世界文化和自然遗产公约》（1972 年）的有关条款，耶路撒冷老城已被列入《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》，以及教科文组织有关保护文化遗产的各项建议、决议和决定，
2. 确认旨在保护耶路撒冷老城文化遗产的本决定中绝无任何内容影响到联合国的有关决议和决定，尤其是安全理事会关于耶路撒冷法定地位的相关决议，
3. 审议了有关耶路撒冷的 175 EX/15 号文件及其增补件，
4. 对总干事按照大会 32 C/39 号决议和执行局 171 EX/18 号决定为保护耶路撒冷老城文化和自然遗产而做出的不懈努力表示诚挚感谢；并重申对耶路撒冷老城文化和自然遗产保护工作方面存在的障碍和做法表示关注；
5. 注意到总干事在执行局第一七二届会议上关于耶路撒冷问题的讲话，其中呼吁有关各方尊重耶路撒冷老城所具有的显著的普遍价值并避免采取任何可能有损已列入《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》的耶路撒冷老城特性的行动，请总干事继续与有关当局一道在保护和保持耶路撒冷老城的这种特性方面作出努力；
6. 祝贺总干事为保护耶路撒冷老城文化遗产所作出的举措，特别是最近又派出了教科文组织考察团（2005 年 12 月）；
7. 感谢总干事为在清真寺广场（al - Haram ash - Sharif）内部的阿什拉菲亚（al - Ashrafiyah）学校建立保护伊斯兰手稿中心的工作取得了进展，要求总干事加强这项工作的力度，并感谢阿拉伯联合酋长国和福利救济协会的支持和慷慨捐助；
8. 注意到第 175 EX/15 号文件及其增补件提供的根据国际专家委员会提出的指导方针制定一项行动计划方面取得的进展情况和实地考察的结果；
9. 鼓励教科文组织会员国为实施由专家和有关当局确定的保护耶路撒冷老城文化遗产行动计划第一阶段的计划活动作出贡献，特别是提供预算外资金；

10. 请总干事将该项行动计划提交其第一七六届会议，并决定将此项目列入其第一七六届会议议程。

(175 EX/SR.14)

[15 设立联合国教科文组织手工艺精品标识]

该项目已从临时议程草案中撤出，参见 175 EX/1 Prov.Rev.2 号文件的脚注。

16 总干事关于拟订有关第二次世界大战流失文物的原则宣言草案进展情况的报告

(175 EX/17、175 EX/53)

执行局，

1. 忆及 33 C/45 号决议和 174 EX/43 号决定，
2. 审议了第 175 EX/17 号文件，
3. 要求总干事进一步审议这一事项，在与执行局委员国磋商后，确定最恰当的行动方式来执行第 33 C/45 号决议；
4. 要求会员国提供预算外资金，用以支付与落实总干事决定相关的开支；
5. 请总干事就此事项向其第一七六届会议提交一份报告。

(175 EX/SR.14)

传播与信息

17 总干事关于宣布世界音像遗产日之影响的报告 (175 EX/18、175 EX/53)

执行局，

1. 审议了 175 EX/18 号文件，
2. 注意到其内容。

(175 EX/SR.13)

部门间计划活动

[18 总干事关于建立由联合国教科文组织赞助的伊塞克湖国际文化间对话中心的可行性研究报告]

该项目已从临时议程中撤出，参见 175 EX/1 Prov.Rev.2 号文件的脚注。

19 将乌克兰阿尔捷克国际儿童中心作为由联合国教科文组织赞助的中心（第 2 类）
(175 EX/20、175 EX/55)

执行局，

1. 忆及执行局 172 EX/50 号决定建议大会批准将阿尔捷克国际儿童中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心，
2. 忆及大会第三十三届会议通过的 65 号决议请总干事与乌克兰政府就阿尔捷克国际青年和儿童中心作为由联合国教科文组织赞助的第 2 类中心所涉及的相关法律问题继续进行磋商，授权执行局决定是否授予其第 2 类中心的地位，
3. 还忆及大会 21 C/40.1 号决议、执行局 165 EX/5.4 号决定和 171 EX/23 号决定批准的有关建立第 2 类机构和中心的指导方针和标准，
4. 考虑到关于通过《联合国和平文化宣言和行动纲领》的联大第 53/243 号决议和关于“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年（2001--2010 年）”活动的联大第 56/5 号决议，
5. 认识到本组织《2002--2007 年中期战略》（31 C/4）所指出的青年人参与的重要性和教科文组织所有主管领域普遍重视青年人的需求和愿望的必要性，
6. 欢迎执行局 175 EX/20 号文件所附之协定草案中乌克兰政府关于将阿尔捷克国际儿童中心作为由教科文组织赞助的中心（第 2 类）的建议，以及为实现这一目标所建议的法律协定；
7. 承认该将中心各项总体目标和作用的重要性，即：促进艺术创作和创造力、学会共处，提倡宽容和理解，从而推动全民有质量教育重要目标的实现；促进文化多样性和艺术发展；促进不同文明、文化和民族间的对话；促进和平及和平解决问题的方式，在不同国家、分地区和地区的青年人当中培养和平文化；
8. 批准将阿尔捷克国际儿童中心作为由联合国教科文组织赞助的中心（第 2 类），并要求在四年之后进行一次评估；
9. 授权总干事签署本决定所附之协定。

附 件

联合国教科文组织与乌克兰政府关于将阿尔捷克国际儿童中心 作为教科文组织赞助的中心（第 2 类）的协定草案

乌克兰政府和联合国教育、科学及文化组织（下称双方），

注意到教科文组织大会第三十三届会议通过的第 33 C/65 号决议及执行局第 175 EX/19 号决定，

考虑到执行局已根据大会委托，授权总干事按照已提交执行局的有关草案，与乌克兰政府签署一项协定，

为了明确向本协定所述中心提供赞助的有关范围和条件，

兹协定如下：

第 1 条 -- 说明

1. 在本协定中，“教科文组织”系指联合国教育、科学及文化组织，除非上下文另作要求。
2. “中心”系指于 1925 年在克里米亚成立的、位于乌克兰克里米亚自治共和国雅尔塔地区古尔祖夫镇的国有“阿尔捷克国际儿童中心”。

第 2 条 -- 建立

乌克兰政府应同意按本协定之规定，为中心的建立和活动采取一切必要措施。

第 3 条 -- 参 与

1. 中心是一个有自主权的机构，为那些关心中心的目标并愿意遵照中心的目标和宗旨与中心开展合作的教科文组织会员国及准会员提供服务。
2. 按照本协定之规定，希望参与中心活动的教科文组织会员国，须为此向教科文组织总干事发出通知。总干事应将收到这种通知的情况通报中心及上述会员国。

第4条 -- 协定的目的

1. 本协定的目的是对教科文组织与乌克兰政府之间合作的范围和条件以及双方由此产生的权利和义务做出规定。
2. 本协定的条款适用于中心在参与筹备和实施教科文组织项目和计划方面的活动。

第5条 -- 法人地位

1. 中心在乌克兰领土上享有在其章程和国家法律规定范围内行使其职能所需的法人地位和资格，尤其是实施以下行为的资格：
 - 订立合同；
 - 提起诉讼；
 - 取得和处置动产和不动产。
2. 中心为国有制，拥有自己的名称和财产，以预算自主的方式运作。

第6条 -- 章程

除了赋予中心以行使其职能和接受资助、收取劳务费及获取一切其他必要资金所需法律地位和资格的有关国家法律条款之外，中心的《章程》还必须包括其它有关条款确定：

- (a) 中心应能按照国家法律享有自主法律资格的法律地位；
- (b) 中心应能让教科文组织派代表参加其理事机构工作的一种管理机构。

第7条 -- 职能/目标

1. 中心的职能和目标是：
 - (a) 在青年中促进艺术教育、提高青年艺术创新能力，让青年人学会共处，让青年人对不同民族、文化、风俗习惯和传统更加宽容、理解，有更多的了解，从而推动全民优质教育重要目标的实现；
 - (b) 促进文化多样性和艺术发展；
 - (c) 采取具体的实际行动，为不同文明、文化和民族间的对话做出贡献；

- (d) 促进和平，倡导通过和平的方式解决共同的问题，在不同国家、分地区和地区的青年人中间培养一种和平文化；
- (e) 为实现由教科文组织作为联合国系统牵头机构开展的“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年（2001--2010年）”活动的目标做出贡献。

2. 中心的目标是提供高质量的计划，通过积极的和有创造性的社会交往，促进青年人的全面发展。活动的形式可以是：讲习班、大师班、研讨会、联合工作组、体育比赛、音乐会和表演、手工艺和艺术展示，以及其他文化庆祝活动。这些活动还可以使儿童和青少年能与艺术家、公众人物及社会名人进行交流，组织国家文化日活动，并可推荐人选担任青年和平使者。

第 8 条 -- 理事会

1. 为了指导和监督中心在按照其战略目标和任务制定和实施与教科文组织的联合计划方面所开展的活动，中心应成立理事会，成员包括：

- (a) 乌克兰政府的两名代表或由其指定的一名或几名代表；
- (b) 希望参加中心活动并按照上述第 III 条第 2 款规定向教科文组织总干事发出通知的其它教科文组织会员国的一名或两名代表；
- (c) 一名教科文组织总干事的代表；
- (d) 一名中心的代表。

2. 理事会应：

- (a) 批准中心的中期和长期计划；
- (b) 批准中心在实施与教科文组织的联合项目方面的年度工作计划和预算；
- (c) 审议中心主任提交的年度报告；
- (d) 制定中心与教科文组织相关项目有关的规章制度，确定中心的财务、行政和人事管理程序；
- (e) 对地区政府间组织和国际组织参与中心活动的事宜作出决定。

3. 理事会应定期举行例会，至少每一日历年举行一次；理事会主席或中心主任可主动或根据教科文组织总干事或理事会半数成员的要求召集举行理事会特别会议。

4. 理事会通过自己的议事规则。理事会第一次会议的议事规则由乌克兰政府和教科文组织共同确定。

第 9 条 -- 秘书处

1. 应成立中心秘书处，以保障中心的正常运作，及其与教科文组织的沟通；秘书处应由一名主任和保障中心正常运作所需要的人员组成。
2. 主任应由理事会主席经与乌克兰政府和教科文组织总干事协商后从中心的工作人员中任命。
3. 秘书处其他成员包括：
 - (a) 按照教科文组织的管理规定及其理事机构的决定，临时向中心派遣并由中心安排使用的教科文组织工作人员；
 - (b) 由主任根据理事会制定的程序任命的人员；
 - (c) 按照乌克兰政府的有关规定向中心提供的政府官员。

第 10 条 -- 主任之职责

中心主任履行以下职责：

- (a) 根据理事会确定的计划和下达的指示，领导中心的工作；
- (b) 提出工作计划和预算草案，提交理事会批准；
- (c) 拟订理事会届会的临时议程，并向理事会提出其认为有利于中心管理工作的一切建议；
- (d) 编写关于中心活动的报告，并提交理事会；
- (e) 在法律上和所有民事诉讼中代表中心。

第 11 条 -- 教科文组织的支助

1. 教科文组织根据其战略目标和宗旨，为中心的活动提供技术或（和）资金上的支持。
2. 教科文组织应同意：
 - a) 提供中心专业领域所需的专家援助；

- b) 临时借调其工作人员。只有在实施教科文组织理事机构批准的某个优先领域中的共同活动/项目所需时，总干事才可以破例决定这种借调；
3. 在上述各种情况下，这种支助均应在教科文组织的计划与预算中作出安排。

第 12 条 -- 乌克兰政府的支助

1. 乌克兰政府应为中心的正常运作、基础设施建设，及其全面改建计划的落实提供支助。
2. 乌克兰政府将以资助和制定相应国家计划的方式来支持中心的活动。
3. 乌克兰政府应负责维护中心的物质和技术资源，以确保中心活动的开展。
4. 在上述各种情况下，乌克兰政府的支助均由乌克兰国家预算提供。

第 13 条 -- 责任

由于中心在法律上独立于教科文组织，故教科文组织对中心不负任何法律责任，也不承担任何义务，无论是财务上的还是其它方面的义务，但在本协定中有明确规定的除外。

第 14 条 -- 评估

1. 教科文组织可随时对中心在实施与教科文组织的联合计划方面所开展的活动进行评估，以便核查：
 - 中心是否对教科文组织的战略目标作出了重要贡献；
 - 中心实际开展的活动是否与本协定所规定的活动相符。
2. 教科文组织应同意尽快向乌克兰政府提交每次评估的报告。
3. 评估结果公布后，任一缔约方均可解除本协定或要求修改本协定内容。

第 15 条 -- 教科文组织名称和标识的使用

1. 中心可提及它与教科文组织的关系。因此，它可以在其名称前注明“教科文组织赞助的”。

2. 根据教科文组织理事机构规定的有关条件，中心有权在其带抬头的信纸和公文上使用教科文组织的标识或标识的变体。

第 16 条 -- 生效

本协定于关于乌克兰国内法律和教科文组织内部条例规定的有关手续均已完成的最后一份书面确认函提交之日开始生效。

第 17 条 -- 教科文组织的援助时限

本协定签定的期限为 6 年，自协定生效之日起算，可自动延期。

第 18 条 -- 终止协定

1. 任一缔约方均有权单方面解除本协定。
2. 协定的终止应在协定一方接到另一方发来的有关通知 6 个月之后生效。

第 19 条 -- 修改协定

只有经教科文组织和乌克兰政府双方同意后，方可修改本协定。

第 20 条 -- 解决争端

1. 教科文组织与乌克兰政府之间任何有关本协定的解释和实施的争端，如经谈判或经双方同意的其它解决方式未能解决，则应提交由三名仲裁组成的法庭作最后裁决。其中一名由乌克兰政府代表指定，另一名由教科文组织总干事指定，第三名由另两名仲裁选定并主持法庭工作。如这两名仲裁不能就第三名仲裁的人选取得一致，则由国际法院院长来指定。
2. 该法庭的决定为最终裁决。

以下签署人已经签署本协定，以昭信守。

本协定于（……）用（……）文写就，一式（……）份

联合国教育、科学及文化组织代表

乌克兰政府代表

20 第二次非洲和海外知识分子会议，巴西，巴伊亚萨尔瓦多，2006年7月12--14日
(175 EX/21、175 EX/INF.16、175 EX/53)

执行局，

1. 忆及教科文组织《组织法》，
2. 审议了第175 EX/21号文件，
3. 满意地注意到2004年10月6-9日在塞内加尔的达喀尔举行的第一次非洲和海外知识分子会议(CIAD I)的成果，
4. 欢迎2006年7月12-14日在巴西萨尔瓦多举行的第二次非洲和海外知识分子会议(CIAD II)在加强和进一步巩固第一次会议(CIAD I)成果方面所取得的成功，
5. 认识到有必要推动非洲和移居海外者之间的密切合作和文化间对话，以克服各国非裔群体所面临的挑战，促进非洲和海外国家的可持续发展，
6. 考虑到非洲和海外知识分子会议(CIAD)进程符合教科文组织的职能和优先事项，可以成为增进非洲和海外国家相互理解和合作的重要平台，
7. 铭记《萨尔瓦多宣言》第VIII段(第175 EX/21号文件附件II)，
8. 请总干事继续支持非洲和海外知识分子会议(CIAD)进程，并尽可能提出具体的后续活动建议及其估算费用，以便能在讨论34 C/4和34 C/5草案时加以考虑。

(175 EX/SR.13)

《2008--2013年中期战略草案》(34 C/4)和《2008--2009年计划与预算草案》(34 C/5)

21 总干事关于《2008--2013年中期战略草案》(34 C/4)和《2008--2009年计划与预算草案》(34 C/5)的初步建议(175 EX/22 Part I (A)及其 Corr., (B)和(C); Part II (A)及其 Corr.、(B)及其 Corr. (仅有法文文本)、175 EX/INF.9及其 Add.、175 EX/INF.18 Rev.、175 EX/INF.19、175 EX/INF.20、175 EX/INF.21、175 EX/INF.22)

执行局，

1. 审议了总干事关于《2008--2013年中期战略草案》(34 C/4)和《2008--2009年计划与预算草案》(34 C/5)的初步建议 [175 EX/22, Part II (A) and Corr. and II (B)]、全委会地区磋商会议就此提交的报告 [175 EX/22 Part I (A and Corr., B and C)] 和会员国、联合国组织、国际政府间组织与非政府组织的意见和评论的书面

综述以及总干事根据第 33 C/64 号决议的要求就教科文组织未来作用问题起草的讨论文件（175 EX/INF. 9 Add.）；

2. 欢迎大会主席就起草 34 C/4 和 34 C/5 文件问题与常驻教科文组织代表进行磋商，并就此提交报告（174 EX/INF. 21）；
3. 注意到在本届会议上进行的辩论，尤其是各位执行局委员在全会上就议程项目 21 所提出的意见和建议、总干事的介绍和对这些辩论作出的答复、以及计划及对外关系委员会和财务与行政委员会就此开展讨论的情况；
4. 满意地注意到总干事与会员国、全国委员会、政府间和非政府国际组织开展的广泛的和有众多相关各方参与的磋商以及取得的结果，特别欢迎开展多国磋商，通过这种方式教科文组织能够更好地响应各国的发展需要和 2005 年世界峰会成果文件中提出的优先事项；
5. 注意到本决定所附的执行局在 2006 年 10 月 4 日开展的专题辩论的总结；
6. 认可根据 33 C/2 号决议成立的全面审议重大计划 II 和 III 的委员会的工作进展，以及将委员会取得共识的结论和意见纳入 34 C/4 和 34 C/5，供执行局第一七六届会议审议；
7. 意识到根据 2005 年联合国世界首脑会议的成果文件正在开展的改革，这些改革可能会对教科文组织产生影响，需要执行局和大会在最后确定 34 C/4 和 34 C/5 文件时加以考虑；

教科文组织在不断变化的世界中的职责和使命

8. 33 C/64 号决议以及 175 EX/INF.9 Add.号文件中总干事的讨论文件都体现了教科文组织的〈组织法〉始终具有现实意义，为此深受鼓舞；
9. 坚定地重申〈组织法〉所宣示的“与人之思想中筑起保卫和平之屏障”依然是教科文组织的神圣使命；
10. 认识到必须确保本组织能够应对正在出现的各种挑战和变革，尤其是与发展 and 扫除贫困有关的、伴随错综复杂的全球化进程而产生的、以及各国和世界人民日益增多的交流和相互依存所带来的挑战和变革；
11. 坚持教科文组织应当发展和深化相互理解、和解和对话；
12. 请教科文组织在其所有各项活动中尽一切力量努力建设和平文化；

13. 强调教育、自然科学、社会科学及人文科学、文化、传播和信息在各国发展中发挥着关键作用，因此，教科文组织必须发挥领导作用，帮助各国制订这些领域的政策和标准以及对实施情况的监督，并鼓励各国通过国际合作来开展这些工作；
14. 意识到教科文组织在联合国扫盲十年（2003--2012 年）、联合国可持续发展教育十年（2005--2014 年）、以及为世界儿童建设和平与非暴力文化十年活动（2001--2010 年）中所负有的全球领导机构的职责；
15. 承认全民教育（EFA）是教科文组织所有活动的核心，也是各国发展、消除贫困和发展科学的核心，强调教科文组织在帮助各国在 2015 年之前实现六项全民教育（EFA）目标方面应发挥特殊的全球性的作用；
16. 还承认教育和科学必须与文化相结合，为此需要多文化的教育来促进和平发展；
17. 认为教科文组织在联合国系统内可以发挥特殊的全球领导者的作用，提供一个获取、利用和分享知识的平台，包括分享科学知识，从而支持各国建设知识社会；
18. 承认，根据联合国千年宣言和 2005 年世界峰会成果文件的精神，联合国系统以及教科文组织需要加强实地工作，参与国家层面的综合性行动，教科文组织必须坚定不移地努力实现千年发展目标（MDGs）以及其他已达成国际共识的发展目标，并强调本组织必须通过其所有主管领域的行动为全球消除贫困的斗争作出贡献，实现千年发展目标 1 所确定的到 2015 年之前将贫困人口减少一半的目标，促进可持续发展；
19. 相信正在出现的挑战和不断变化的国际环境需要教科文组织定期审查其各项优先事项、战略、活动方式和计划，强调教科文组织继续致力于目前的改革进程；
20. 为此建议如下教科文组织的使命宣言：

“教科文组织作为联合国的一个专门机构应通过教育、科学、文化、传播和信息，在全球化时代促进和平建设、人类发展和文化间的对话”
21. 确认 2002--2007 年中期战略（31 C/4 号文件）所确定的教科文组织的五项职能，请总干事为会员国提高在教科文组织各领域的机构能力提供支持；

非洲优先

22. 强调必须在教科文组织的所有领域继续优先关注整个非洲的需求，34 C/4 的教育、自然科学、社会科学及人文科学、文化、传播与信息部分应当明确体现这一要求；

23. 要求教科文组织有效应对非洲各国和非洲联盟，包括通过其非洲发展新伙伴关系（NEPAD）计划和各分地区组织提出的各国发展需求和地区一体化的迫切需求；
24. 欢迎非洲联盟在其喀土穆首脑会议上提出在非洲的发展中要更加重视文化和教育的内在联系，特别是需要保护非洲的文化遗产（物质和非物质遗产），尤其是通过非洲世界遗产基金来提高保护非洲濒危遗产的能力，以及促进非洲语言的保存和传播；
25. 强调教科文组织应当优先向非洲各国政府提供有关协调管理非洲大陆淡水资源方面的援助，淡水资源是可持续发展和避免人道主义灾难的关键所在；
26. 请总干事与非洲联盟协商，提出应对当前非洲移民问题所带来挑战的建议；
27. 认识到教科文组织必须继续援助冲突后和灾难后形势下的非洲，帮助避免再次发生冲突，确保恢复和重建工作；
28. 根据“第二届非洲和散居国外的知识分子会议”（CIAD II）的建议，赞成非洲与散居社群所在国之间建立更加密切的联系，继续支持非洲和散居国外的知识分子会议进程；
29. 强调在 34 C/5 和随后的 C/5 文件所建议的双年度部门计划优先事项中要切实落实对“非洲优先”的重视，并要求总干事确保为有效落实秘书处在“非洲优先”方面的职责划拨足够的资金；

性别平等

30. 强调根据 2005 年世界峰会的成果文件，必须通过教科文组织所有领域的行动来促进性别平等，并要求总干事全面加强全面重视性别问题的能力，努力在秘书处内实现性别平等的目标；

优先群体

31. 要求总干事将教科文组织的活动和行动，尤其是地区和国家层面的活动和行动的重点放在最迫切需要帮助的群体方面；

青年

32. 促请总干事在教科文组织的所有领域为青年人实施有针对性的和长期的行动，特别是应对青年暴力问题和其他影响世界青年福利的问题；

最不发达国家

33. 还促请教科文组织根据 2006 年 9 月审议布鲁塞尔行动计划高层会议的精神，将活动和行动目标针对最不发达国家；

小岛屿发展中国家 (SIDS)

34. 要求总干事根据千年宣言和毛里求斯战略，按 33 C/3 号决议所述，在整个中期战略时期向小岛屿发展中国家 (SIDS) 提供支持；

弱势和受排斥群体

35. 强调要重视通过教科文组织的计划向弱势和受排斥群体以及最脆弱的社会群体提供支持，包括满足原住民群体的需求；

2008--2013 年中期战略 (34 C/4 文件) 的计划编制框架

36. 强调教科文组织作为专门机构，首先需要为加强整个联合国系统的全球活动、制定准则的活动以及业务活动特别是在国家、分地区和地区各级的协调一致做出贡献；
37. 忆及大会第 33 C/1 号决定所确定的 33 C/4 的计划编制框架，注意到总干事在 175 EX/22 PART I(A)中建议的减少计划编制层次的精简框架，并鼓励进一步努力精简；
38. 重申 34 C/5 和随后的其它几个计划与预算都必须与 34 C/4 无缝连接，C/5 文件中的预期结果应与 34 C/4 的预期成果向联系；

跨部门性和跨学科性

39. 赞同总干事在初步建议中特别强调跨部门性，尤其是其要针对具体和复杂的全球问题，在突出跨部门和跨学科的基础上制定 34 C/4 的总体目标和战略性计划目标以及连续三个 C/5 文件的双年度计划优先事项的打算，并请总干事研究切实有效地实施跨部门计划的其它组织上的安排、机制和结构；
40. 希望这一跨部门的方针将使 2008--2013 年这一中期的三个 C/5 文件中出现大量有助于计划优先事项的协调一致的跨部门计划；
41. 注意到总干事要将执行局在其 170 EX/4.1 号决定 (第 85 段) 中认为是优先事项，总干事也在全会上强调是非常重要的预测活动转为中央业务地位，从而使预

测为本组织所有主管领域服务，具体增进教科文组织思想实验室的作用及其跨部门性和跨学科性的这一打算；

总体目标

42. 请总干事从要与其它政府间组织及联合国国别小组的有关活动协调一致的角度，在教科文组织的职能范围内考虑所建议的整个 2008--2013 年中期战略（34 C/4）期间的下述总体目标：
- a) 实现有质量的全民教育；
 - b) 利用科学促进可持续发展；
 - c) 应对其各个领域的新的社会和伦理挑战；
 - d) 促进文化多样性、文明间、文化间和人民间对话以及和平文化；
 - e) 利用媒体和信息与传播技术，建设包容的知识社会；
43. 要求总干事在 34 C/4 种为这些总体目标提出可以衡量的预期成果；

战略性计划目标

44. 请总干事考虑在教科文组织的职能范围内促进建议的下述战略性计划目标的实现：
- a) 加强对全民教育的总的领导和协调作用并为各地区、分地区和国家层面的全民教育领导工作提供支持；
 - b) 促进有质量的全民教育：从普及走向提高，促进可持续发展教育；
 - c) 利用科学知识，为可持续地利用生物和矿物资源服务，其中以淡水海洋管理、陆地生态系统、防治荒漠化及可再生能源和替代能源为特别重点；
 - d) 促进科技政策和科技能力建设及保养文化；
 - e) 支持防灾、备灾、减灾和灾后恢复；
 - f) 制定社会变革和科技发展的适用原则、实践和伦理准则；
 - g) 加强有效管理社会变革方面的研究与政策制定之间的联系；
 - h) 通过文化产业等方式，加强文化对可持续发展的贡献；
 - i) 促进文化间对话和各种形式的文化多样性，构建和平文化；
 - j) 可持续地保护和增进文化遗产；
 - k) 促进多语言化和保护语言的多样性；
 - l) 加强有质量信息的普及利用；

- m) 促进多元、自由和独立的传媒和信息基础结构；
 - n) 在教科文组织的领域中支持冲突后国家和受灾国家；
45. 要求总干事在 34 C/4 中为建议的这些战略性计划目标提出可衡量的成果与绩效指标。

计划制定的特别侧重点

46. 重申教科文组织决心在各领域里采取注重人权的方式；

南南合作

47. 重申南南合作对于建立更加公正和公平的国际秩序以及保护和改善发展中国家努力实现发展目标所需的政策对话空间具有重要意义；
48. 强调南南合作是一种有利于发展中国家的国际合作方式,特别具有针对性和有效性,重申南南合作对于按照 77 国集团与中国的第二次南方首脑会议《多哈宣言》以及《马拉喀什宣言》和《执行南南合作的马拉喀什框架》的要求消除贫困具有重要的意义；
49. 请总干事在整个中期战略阶段采取有效措施,通过实施教科文组织的计划和设立南南教育合作基金,支持南南合作；
50. 请总干事根据第 33 C/16 号决议的规定,推动有关设计和落实教育投资抵债问题的讨论；
51. 认识到 E-9 国家是一个强大的平台,它们的合作和交流对于全面实现千年发展目标,特别是实现全民教育六大目标具有极大的益处,欢迎有关促进有益于发展中国家的三边合作(北--南--南)的倡议；

非集中化

52. 强调教科文组织务须在联合国国家工作队帮助会员国实施其发展规划的工作中发挥积极主动的作用,并请总干事审查本组织的非集中化战略和计划制定方式,以便与联合国其他机构在国家层面的行动中步调一致；

全国委员会的作用

53. 强调全国委员会作为教科文组织的一个组成部分,在促进教科文组织目标的实现以及在地区、分地区和国家层面构思、实施和完成计划方面发挥着特殊与关键的作用；

54. 请总干事为全国委员会提供协助，以便培养其在教科文组织领域内落实国家政策，参与动员和公众宣传活动以及建立伙伴关系和筹集资金的能力；

伙伴关系的作用

55. 请总干事加强教科文组织与公民社会、非政府组织、私营部门、媒体以及地方和全国当选官员等各种合作伙伴建立多方伙伴关系与联盟的工作；

教科文组织机构和中心

56. 请总干事紧密结合总体目标、战略计划目标和双年度部门优先事项，充分利用教科文组织第 1 类机构和中心的优势，专长和能力，促进预期结果和成果的实现，尤其是在教育和科学领域；
57. 认为教科文组织 2 类中心的专长与能力是其宝贵的财富，应该得到充分利用，以帮助加强计划的落实，扩大教科文组织行动的影响并拓宽本组织在全球和地区的活动范围；

公众宣传的作用和影响

58. 强调公众宣传对于本组织及其影响，对于提高人们对本组织开展的优先事项和计划的认识都具有战略性意义，因此请总干事确保计划活动中都含有公众宣传和传播活动的内容，从而使广大人民，尤其是青年人，更好了解教科文组织的职责和成就；

注重成果的计划制定、管理、监测、报告和评估（RBM）

59. 忆及 33 C/1 号决议，强调教科文组织必须采用注重成果的计划制定和管理方式，提高和加强计划与管理的效率、效益与问责，并进一步使本组织在全球和国家层面的工作中取得并展示出更佳成果，按照 2005 年世界首脑会议的成果文件的精神，这项工作具有特别重要的意义；
60. 请总干事在 34 C/4 中更好地阐述本组织预计要实现的或要帮助实现的预期结果，并确定 34 C/5 各工作重点的预期结果、绩效指标和基准；
61. 还请总干事在应用 RBM 方式中，利用定量和定性指标以及在可能的情况下利用影响指标；
62. 强调加强培养教科文组织工作人员掌握有关 RBM 的必要技术能力的措施具有极为重要的意义；

63. 强调 RBM 与教科文组织计划活动的制定与评估应有密切的联系；
64. 要求总干事采取必要措施，制定和实施所建议的长期评估战略，其中要考虑到有必要以透明、有效和讲成本效益的方式开展评估，特别是必须：
- (a) 确保所有工作人员均认识到，规定的评估工作是本组织的问责制及其计划管理周期和注重结果的管理工作的组成部分；
 - (b) 确保从本组织的影响和绩效的广泛角度考虑，安排对有关 C/4 周期的所有计划进行系统的评估；
 - (c) 确保进行充分的战略性评估，以便能对 C/5 和 C/4 所确定的本组织计划取得的影响和绩效做出广泛的评定；
 - (d) 确保所有的评估结果和所吸取的有助于未来制定计划的教益均能以简明扼要的（表格形式、实施概要、必要的经费数据）方式提出，作为理事机构和高层管理部门决策的依据；
 - (e) 及时地采取行动，实施评估所提出的各项建议；
 - (f) 强调有关战略必须包含选定要评估的活动、专题和计划的标准和根据 C/5 所确定的优先事项来进行评估的标准；
- （本段落摘自财务及行政委员会关于项目 26--评估问题的决定草案）
65. 请总干事在 34 C/5 草案中指出建议要中止哪些计划和活动并请总干事就今后在教科文组织活动计划中引入日落条款的事项提出建议；

《2008--2009 年计划与预算草案》（34 C/5 号文件）框架

66. 注意到总干事关于 34 C/5 号文件结构的建议有待围绕教科文组织五个重大计划和五项职能对重大计划 II 和 III 进行全面审查取得一致的结论和建议，还注意到每个重大计划对所建议的各项相关战略性计划目标的贡献将在双年度部门优先事项中加以确定；
67. 建议应继续努力提出建议，以精简 34 C/5 的结构并使其重点更加突出，便于本组织将精力集中到所需的工作上；
68. 注意到总干事建议在每个重大计划中酌情纳入：(i) 政策建议、能力建设、监测和评估；(ii) 准则—行动之间的联系；和 (iii) 全球、地区和国家层面的行动，特别强调国家规划制定以及纳入联合国共同国别方案拟定工作等内容。
69. 请总干事根据以下双年度部门优先事项建议来拟定 34 C/5 草案本：

(i) 重大计划 I -- 教育

双年度部门优先事项 1 (主要优先事项) :

依照全球行动计划，领导全民教育工作，确保全球工作的协调和支持会员国实现全民教育目标

双年度部门优先事项 2:

在教育系统的各级教育中促进有质量的全民教育：从普及走向提高，其中包括扫盲、可持续发展教育、和平教育、公民教育和全球公民意识教育、艾滋病病毒/艾滋病教育、高等教育和师资培训以及技术和职业教育，并特别强调农村教育

重申南南合作可在执行教育方面的部门优先事项中发挥重要作用；

(ii) 重大计划 II -- 自然科学

双年度部门优先事项 1 (主要优先事项) :

运用科学知识为生物和矿物资源（特别强调淡水资源）以及海洋管理、地球生态系统、防沙漠化和可再生能源及替代能源的可持续使用服务

双年度部门优先事项 2:

促进科学技术方面的政策制定与能力建设

承认基础科学的关键作用；

双年度部门优先事项 3:

支持防灾、减灾和重建

(iii) 重大计划 III -- 社会科学及人文科学

双年度部门优先事项 1 (主要优先事项) :

制定有关社会变革和科技发展（包括哲学）的原则、做法和伦理准则

重申促进哲学及其教学的重要性，因为这是加强教科文组织思考论坛职能以及促进不同文化和不同文明对话的一个必不可少的手段；

双年度部门优先事项 2:

加强研究与制定政策相结合，有效地管理社会变革，包括防止青年暴力行为
重申和平文化的至关重要性，因为它是培养采取积极态度和行为以及具有共同价值观的一个必不可少的手段，并强调该问题本身的性质也要求采取跨部门的做法；

(iv) 重大计划 IV -- 文化

双年度部门优先事项 1 (主要优先事项) :

特别鼓励创造性/文化产业，促进文化表现形式的多样性，

和保护、保存及管理物质和非物质文化遗产

请总干事在 34 C/5 草案本中特别重视 1972 年《保护世界文化遗产和自然遗产公约》、2003 年《保护非物质文化遗产公约》以及 2005 年《保护和促进文化表现形式多样性公约》（一旦生效）；

双年度部门优先事项 2:

促进文化多元化与对话，增进社会和谐

双年度部门优先事项 3:

提倡使用多种语言和保护语言的多样性；

(v) 重大计划 V -- 传播和信息

重申有必要充分实施信息社会世界首脑会议（WSIS）两个阶段取得的成果的相关部分；

双年度部门优先事项 1 (主要优先事项) :

促进自由、独立和多元化的传播以及有质量的信息的普及利用

双年度部门优先事项 2:

提倡创新应用信息与传播技术，促进可持续发展；

冲突后和受灾后局势

70. 请总干事在 34 C/5 中采用部门间方法，落实建议的战略性计划优先事项“在教科文组织的各主管领域支助冲突后和灾后国家”，并指定有关权责较大的传播和信息部门牵头应对特殊局势；

34 C/4 与 34 C/5 之间的联系

71. 强调应采用注重结果的方法，使所有建议的双年度部门优先事项都有助于实现以上确定的建议的总体目标和建议的战略性计划目标；
72. 要求总干事牢记做到整个计划的集中和避免分散，将各项建议的双年度部门优先事项体现到 34 C/5 的相关工作重点之中；

34 C/5 预算问题

73. 注意到第 175 EX/22 文件第 II 部分(B)中所列的预算信息
74. 注意到为 34 C/5 计算的初步概算包括通货膨胀/法定增长、贝尔蒙计划贷款的还款和安全措施所需资金；
75. 注意到总干事提出了经调整的名义零增长、实际零增长和实际增长这三个可能的预算最高额选择方案，其中两个可维持至少与 33 C/5 相同的购买力；
76. 注意到讨论中为 34 C/5 提出了四个方案：（经调整的）名义零增长、实际零增长、实际增长和名义零增长。已要求总干事就名义零增长方案再提出建议，但该建议尚未提出；
77. 请总干事在编制 34 C/5 草案时：
 - (a) 注意到第一七五届会议的讨论情况；
 - (b) 加强主要优先事项的落实，同时考虑重新调整或中止那些对实现教科文组织主要优先目标没有重大影响的活动；
 - (c) 确保所有新的活动都应该尽可能有一项终止条款；
 - (d) 为改革并优化预算工作，在适当条件下采用新的方法手段，如注重结果的预算编制方式，它可使优先活动降低成本而达到同样的效果，而且还能节省"对计划执行的支助和行政管理"的预算；
 - (e) 确保所有与计划落实相关的费用（如新的综合管理系统、注重结果的管理、正常计划评估、总部翻修和维修、安全、工作人员和总部外办事处）能够在正常预算内解决，以便有效地落实计划并实现教科文组织的目标；
 - (f) 根据教科文组织所有相关条例和政策，将已经收到或保证收到的预算外资金用于计划的实施；
 - (g) 考虑为确保联合国全系统协调一致而开展的工作可能产生的影响。
78. 还请总干事在执行局第一七六届会议上介绍 34 C/5 文件草案的预算时，明确指出资金拨款与教科文组织主要优先事项以及可衡量的预期结果、绩效指标和基准指标之间的联系，说明部门内资金拨款的调整和相应的工作人员的重新调配如何能促进目标的实现（注重成果的预算编制）；

79. 请总干事努力优化 175 EX/22, 第 II 部分(B)文件中所阐述的现行预算编制技术, 特别注意所使用的成本重估方法; 还请考虑取消 2008--2009 年计划和预算 (34 C/5) 的第 IV 篇, 并就此向执行局第一七六届会议报告;

* * *

80. 赞赏总干事为编制一整套高质量的文件所作出的种种努力, 这套文件为有关编制 34 C/4 和 34 C/5 文件的讨论提供了良好的基础;
81. 要求总干事根据本决定所载的各项建议编制 34 C/4 和 34 C/5 号文件, 并兼顾 33 C/92 号决议各条款的内容。

附 件

执行局

专题辩论

2006 年 10 月 4 日

**“在全球化时代, 联合国系统改革大潮之中的教科文组织这一个专门机构:
全球、地区和国家等层面的挑战、作用和职责”**

执行局主席章新胜阁下的总结

引 言

1. 2006 年 10 月 4 日, 教科文组织执行局举行了为期一天的专题辩论, 辩论的题目是“在全球化时代, 联合国系统改革大潮之中的教科文组织这一个专门机构: 全球、地区和国家等层面的挑战、作用和职责”。这次辩论旨在思考联合国的改革问题, 以及教科文组织作为一个专门机构为这一改革做出什么贡献, 思考如何编制本组织 2008--2013 年中期战略, 以及教科文组织未来的作用。

2. 这场辩论十分及时, 是与教科文组织的智力使命相符的一个创新。许多声望极高的嘉宾演讲者向执行局委员介绍了各种专题, 并与之进行交流。他们是: 联合王国上议院领袖 Baroness Valerie Amos, 诺贝尔物理学奖获得者、中国清华大学教授杨振宁, 美国耶鲁大学

校长 Richard C. Levin，马里前总统、现任非洲联盟委员会主席 Alpha Omar Konaré，墨西哥前总统、现任耶鲁大学全球化研究中心主任 Ernesto Zedillo Ponce de Leon，俄罗斯联邦前文化部长、现任无任所大使 Evgeny Sidorov，埃及前交通部长 Ahmad Kamal Abul-Magd，以及法国国家社会研究中心（CNRS）主任 Dominique Wolton。

3. 这场辩论使我们得以思考教科文组织在这个多边系统中的地位，明确本组织未来可行的战略方针。委员们认为，鉴于联合国正在大力提高全系统的协调一致，同时又极力强调联合国系统在国家一级行动的效率、协调和统一，这种触及灵魂的实质性辩论有助于促进国际辩论。总之，国际社会同 60 年前一样面临着如何发展这个机构，以应对人类活动各个领域中的挑战这一难题。

教科文组织《组织法》规定的任务--于人之思想中筑起保卫和平之屏障--的现实意义持久不变

4. 首先，辩论中彰显出执行局所有委员对于多边主义的坚定承诺，而多边主义的具体体现则是一个得到加强的联合国系统，以及尊重各个专门机构的法定任务。这些专门机构处于有利地位，能够利用各个领域的知识、技术、网络和资源。不错，多边主义是不可替代的，对于我们这个世界的和平、福祉和安全比以往任何时候都重要。

5. 就此，执行局委员们都强调，教科文组织《组织法》中规定的“于人之思想中筑起保卫和平之屏障”之任务的现实意义如果没有通过教育、科学、文化以及传播和信息方面的国际合作得到加强，也应持久不变。教科文组织必须以多种方式，坚持不懈地履行《组织法》赋予其的这一任务。通过各国人民之间的对话、接触和其他交流，以及通过提倡普遍共有的价值观，需要不断把构建和平文化作为一个目标，并应将其视了有效的和平。教科文组织在这方面可以发挥独特作用，支持和动员各方构建和平文化，支持不同文化、文明、宗教和民族之间对话，以实现相互理解、和解和更好地了解彼此的生活。

6. 在逐渐全球化的世界中，鼓励学生跨界流动，包括交换学生和提供奖学金，以及开展研究方面的国际合作，特别是通过发展跨界和跨大陆的教育合作，可以发展和深化相互理解、对话和学会与人共处的活动。还应为此利用信息技术，特别是鼓励通过新颖的许可制度，在互联网上提供教育资源，包括学术刊物、书籍和课件。此外，教科文组织需要有效援助冲突后国家中的活动，协助重建教育系统。

知识是发展的动力

7. 不能狭隘地把发展看作是一些经济问题。可持续的、人性化的发展必须建立在有长远性的基础之上。全球、地区和国家各级在教育、文化、科学和传播方面的合作、承诺、卓识远见和领导水平对奠定这样的发展基础至关重要。教科文组织具有在全球以及国家及地区各级开展活动的的能力，因此非常有利于其支持各国制定上述领域的政策和标准，并鼓励各国通过国际合作实现上述目标。

8. 在当今的全球化世界中，知识是关键所在。在充分利用知识和文化多样性为全球公众带来福祉方面，教科文组织依靠其在教育、科学、文化和传播领域作出的重大贡献，发挥着全球领导者的作用。本组织的这一职责需要得到承认和支持，也需要进一步落实到具体的行动中去。

9. 教科文组织在联合国系统内面临的主要挑战是如何高效和有效地发挥其知识平台的作用，提供、利用和分享知识，并帮助各国建设知识社会。为此，必须充分发挥教育、科学和文化的核心作用，而这一作用在制定国家发展计划时往往被忽视了。

10. 必须利用新的途径来实现这一目标，如通过互联网提供教育资料和课件以更加广泛地利用免费的网络共享知识，以及通过创新的办法使知识能够用于教育的目的。

教育和科学与文化相结合--发展的关键和国家安全的促进力量

11. 教科文组织在教育、科学、文化和传播领域所拥有的资源对各国的发展进程至关重要，因此在联合国的改革中，尤其是高层小组必须充分重视这一资源的作用。上述领域的边缘化有损于发展中国家的利益，也会对促进发展、和平和人权的行动带来负面影响。全世界许多国家的经验表明，在上述领域的长期投入对建设知识社会意义重大，可以极大地促进经济的可持续发展，促进稳定和和平。当然，这也是对国家安全的投入。应当把联合国系统的多样性视为其财富，而不是意味着低效率或缺乏和谐。这种多样性使联合国能够对其成员国的不同需求作出灵活的反应。

12. 在联合国改革方面，教科文组织必须坚定不移地与其所有合作伙伴一起努力实现千年发展目标和其他已达成国际共识的发展目标，尤其是要帮助各国在 2015 年之前实现全民教育的目标。

13. 然而各个领域是相辅相成的。没有教育就谈不上科学的发展和进步。对发展中国家来说，教育和科学是核心支柱。除了迫在眉睫的全民教育目标以外，教育也是发展科学和建设科学基础设施的根本所在。全民科学将是教科文组织下一个致力于实现的重大目标。为此，本组织必须确定和倡导一些有效的科学政策以及有助于利用信息和教育资料、有助于分享知识和网络交流的方法和途径。

14. 科学正在发展中国家得到迅速的传播，为此建议教科文组织尤其要把工作重点放在与发展有关、与应用有关的科学方面，而不是放在基础科学方面，因为基础科学需要长期不懈的努力和酝酿过程以及大量的投入。科学报道将成为另一项重要的职能，以便广泛地分享科学研究的成果，传播科学信息和知识。

15. 教育和科学还必须与文化相结合--我们需要能够推动和平发展的多文化的教育。

更加突出非洲优先

16. 联合国在国家层面的活动应使那些最需要帮助和最值得帮助的人受益，其中特别是非洲。由于教育、科学、文化和传播对国家发展具有重要意义并考虑到非洲地区一体化的紧迫需要，教科文组织必须继续致力于优先满足非洲的广泛需求。不仅必须让非洲受益于他人的发展，还必须在这些活动中让非洲成为主角。

17. 应把非洲作为一个地区对待，不再把撒哈拉以南非洲和北非区分开来，而且要在活动中让移居海外的非洲人充分参与。应该制定新的对策来解决新的移民问题。教科文组织必须协助处于冲突后形势的非洲地区，帮助避免再次发生冲突，推动南南合作这一新的、特别有针对性和有效的国际合作方式。

18. 更加重视作为和平与发展基本要素的文化以及文化多样性对于发挥文化在非洲各项社会活动中的作用至关重要。鼓励教科文组织协助非洲国家开展文化间教育。还有人建议，现在已到了把非洲的语言也接纳为多边组织官方语言的时候了。

联合国改革--挑战与机遇，特别是在国家层面

19. 联合国改革应该具有包容性，并让大家受益。总体而言，需要更清晰地界定在联合国多个机构开展活动的领域各机构的比较优势和活动范围。

20. 全球准则、政策、宣传和监测职能与专门机构在国家、分地区和地区一级的业务活动之间的联系被看得非常重要。由于准则制定和业务活动之间具有相互依存的关系，因此，二者之间必须有一个有效的“反馈”链。

21. 专题辩论突出了教科文组织行动的“供”“需”两个方面。一方面，如何把国家发展计划放在教科文组织国家层面行动的中心位置？另一方面，如何以最佳的方式向会员国提供并与其分享作为全球公共产品的知识？

22. 教科文组织需要明确阐述其作为能力建设者的职责对于加强应用教科文组织政策和战略的国家能力和国家系统有何意义。作为发展的促进者和咨询者的作用也同样需要得以强化。

23. 为此，联合国系统以及教科文组织应加强对总部外工作的重视，并参与在国家层面的整体行动，根据千年发展目标，明确要取得的成果和达到的目标。这意味着联合国在国家层面的对策必须根据各国的发展重点和需要，突出对教育、文化、科学和传播的重视。对教科文组织而言，困难在于要把两个层面的行动统一起来，即一方面要在自己的职责范围内倡导和培育“全球对话”，另一方面要通过各种方式方法，“让阳光照耀到每一个角落”（reaching the unreached）。

24. 有鉴于此，教科文组织正在酝酿一些根本性的调整，包括重新思考非集中化政策，使计划的制定更加协调，采用共同的工作计划，以及按照《巴黎宣言》与联合国机构和双边捐助者步调一致。

25. 在所有这些工作中，必须让妇女能够发挥核心作用。执行局委员们决心在教科文组织职责范围内努力实现男女平等的目标。同样的，还必须促进和推动青年人的参与。

26. 教科文组织还必须加强与公民社会、私营部门及非政府组织建立多方伙伴关系和联盟的工作，其中的一个目的是为对话创造条件，加强本组织监测并衡量在自己领域内所取得的进展之能力。

本组织的工作方法

22 总干事关于 2004--2005 年双年度期间所作各项评估的报告（175 EX/23、175 EX/54、175 EX/55）

执行局，

1. 忆及第 174 EX/17、174 EX/26 和 174 EX/28 号决定，
2. 审议了简要介绍了已提交的评估报告 175 EX/23 号文件，
3. 注意到评估员提出的各项建议，以及总干事关于为落实这些建议已经采取的和将要采取的行动的报告，
4. 请总干事落实这些评估建议，并继续通过实施教科文组织的评估战略来提高评估质量；
5. 决定在起草关于非政府组织对教科文组织的活动做出的贡献的六年期报告时考虑将非政府评估的成果和建议作为教科文组织的计划实施机制之一；
6. 要求总干事继续审查 31 C/4 期间所做地评估，并就业经评估的计划的成本效益向执行局第一七六届会议提交更详细的报告；
7. 请总干事在编制未来的 C/5 时考虑以前的双年度期间所作评估的成果和执行局的有关决定；
8. 要求总干事继续向执行局报告以下事项：对本组织各项计划活动所作的评估；在加强计划管理、汲取教训和落实对每项已评估计划提出的评估建议、以及提高评估质量及其对本组织管理文化的影响方面所取得的进展。

（175 EX/SR.14）

23 关于联合国教科文组织三大机关之间关系的 33 C/92 号决议（第 5 段）的后续行动（175 EX/INF.5、175 EX/52）

执行局，

1. 审议了 175 EX/INF.5 号文件，
2. 忆及 33 C/Res.92 号决议要求提高执行局的效率和效力，并向大会第三十四届会议报告结果，
3. 参照《执行局议事规则》第 5 条的规定，

4. 赞扬执行局主席和总干事为改进执行局的工作方法而采取的行动；
5. 决定执行局主席在编制执行局第一七六届会议议程时，与总干事合作并与主席团协商，认真研究议程中哪些项目可“仅记录在案”或执行局无需辩论即可通过；
6. 鼓励执行局主席和会员国避免就以列入总干事关于前几届会议通过的决定和决议的落实情况的总体报告为宜的项目要求单独提供报告；
7. 请执行局主席重新研究《议事规则》第 14 条第 2 款关于有权要求对主席团已建议不经辩论即可通过的问题进行辩论的规定；
8. 建议执行局主席在第一七六届会议上继续尝试进一步加强计划及对外委员会和财务与行政委员会的合作，使职能分工更加合理、效率更高，尤其是确定可由 PX 和 FA 联席会议讨论的问题，以便作出更加全面、有条理和透明的决策；
9. 要求执行局主席与总干事合作，就总干事关于计划的执行情况的报告准备便于在执行局届会上对话的大辩论，使会员国、总干事与助理总干事能够直接对话；
10. 请执行局主席继续安排每年一次的专题辩论，确保辩论涉及教科文组织的计划活动，为会员国之间交流最新看法提供机会，以促进执行局的工作；
11. 决定研究召开秘密会议的标准，以便将秘密会议仅限于需严加保密的项目；
12. 要求执行局主席与总干事商讨，研究执行局在出现国际危机或灾难需要教科文组织在联合国行动框架内做出紧急反应时，如何才能给予协助；
13. 还要求特别委员会与大会主席协商，在执行局第一七六届会议上对涉及大会的 6、7、8、10 和 13 号建议进行研究和辩论；
14. 进一步要求执行局主席向大会第三十四届会议报告执行局提高其效率和效力的工作成果。

(175 EX/SR.12)

24 总干事关于调整联合国教科文组织巴西利亚办事处工作方针问题的报告（175 EX/24、175 EX/INF.6、175 EX/53）

执行局，

1. 审议了 175 EX/24 和 175 EX/INF.6 号文件，
2. 赞赏总干事根据 174 EX/19 号决定，为调整教科文组织巴西利亚办事处的工作所采取的行动；

3. 鼓励总干事继续努力并加大工作力度，促使教科文组织巴西利亚办事处进行必要的改革；
4. 请总干事在其执行局第一七六届会议项目 4 “总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告”下的总报告里纳入教科文组织巴西利亚办事处的方针调整工作及其它重大问题的处理情况；
5. 要求总干事继续将此问题作为一个单独的议程项目向执行局第一七七届会议作出报告。

(175 EX/SR.13)

25 总干事关于联合国教科文组织在苏丹开展之活动的报告（175 EX/25、175 EX/53）

执行局，

1. 忆及 33 C/66 号决议，
2. 审议了 175 EX/25 号文件，
3. 考虑到教科文组织在其主管领域内、在联合国全面响应苏丹重建与民族和解的措施和联合工作计划范围内所肩负的职责，
4. 强调需要加强教科文组织在联合国作出全面响应方面的活动,以便在《全面和平协议》（CPA）框架内全力支持苏丹当局，
5. 感谢总干事已采取措施并且在开展教育、文化和媒体活动中取得了初步成果；
6. 请总干事进一步扩大教科文组织对苏丹的援助，以此作为联合国一致响应活动的一部分，特别是帮助该国各地进行能力建设，包括提高妇女的能力，并为此进一步动员预算外捐款；
7. 要求总干事全力支持民族团结政府和苏丹南部政府根据《全面和平协议》有关条款，进行教育、文化、科学和媒体改革；
8. 授权总干事在苏丹建立教科文组织国别办事处，将主馆舍设在喀土穆，在苏丹南部的朱巴设立教科文组织分支机构；
9. 呼吁会员国为本组织扩大其对苏丹重建与和解的援助提供预算外资源。

(175 EX/SR.13)

26 总干事关于联合国教科文组织评估战略实施情况的报告（175 EX/26、175 EX/52、175 EX/54、175 EX/55）

执行局，

1. 忆及 165 EX/19 号文件、174 EX/10 号决定、174 EX/26 号决定、174 EX/28 号决定，并审议了 175 EX/26 号文件；
2. 欢迎对联合国教科文组织现行评估战略实施情况所作的审议以及总干事关于 2006--2013 年长期评估战略的建议；
3. 强调评估职能在本组织的战略管理工作中和在使本组织能够对实现 C/4 和 C/5 所定目标的进展情况进行评估方面所具有的重要性；
4. 强调所有各方（大会、执行局和秘书处）都必须充分地参与评估工作，因这是领导和管理工作的一项关键的内容；
5. 并强调本组织的独立和客观的监督工作对本组织的重要性，应当继续在支持评估工作方面发挥有益的作用；
6. 要求总干事采取必要措施，实施 EX/26 号文件中所建议的长期评估战略框架，并继续制定长期评估战略，其中要考虑到有必要以透明、有效和讲成本效益的方式开展评估，特别是必须：
 - a) 确保所有工作人员均认识到，规定的评估工作是本组织的问责制及其计划管理周期和注重结果的管理工作的组成部分；
 - b) 确保从本组织的影响和绩效的广泛角度考虑，安排对有关 C/4 周期的所有计划进行系统的评估；
 - c) 确保进行充分的战略性评估，以便能对 C/5 和 C/4 所确定的本组织计划取得的影响和绩效做出广泛的评定；
 - d) 确保所有的评估结果和所吸取的有助于未来制定计划的教益均能以简明扼要的（表格形式、实施概要、必要的经费数据）方式提出，作为理事机构和高层管理部门决策的依据；
 - e) 及时地采取行动，实施评估所提出的各项建议；
 - f) 强调有关战略必须包含选定要评估的活动、专题和计划的标准和根据 C/5 所确定的优先事项来进行评估的标准；
7. 要求总干事向执行局第一七六届会议提交经修订的推荐的长期评估战略，其中应考虑到会员国在本届执行局会议上表达的意见，尤其是需纳入遴选所评估活动、

主题和计划的标准，以及实施评估的标准，其中应考虑到 C/5 文件确定的优先事项；

8. 还要求总干事在经助理总干事集体办公会议、内部监督委员会和外聘审计员审查后，向执行局第一七六届会议提交一份评估政策意见书，明确界定各有关部门和处室的作用和责任，强调审计、评估、制定计划和计划监督之间的必要联系和合作；
9. 注意到现正根据 174 EX/26 号决定的要求制定对预算外活动进行监测和评估的安排，要求总干事确保在与捐助者关于预算外活动的协定中注明必要的包括提供资金在内的评估安排；
10. 要求总干事向其第一八〇届会议报告所建议的长期评估战略框架的实施情况以及根据联合国系统以国家一级计划编制为特别关注点的总体改革情况所可能需要进行的调整；
11. 还要求总干事说明实施该战略所需要从正常预算（34 C/5）中划拨的资金。

(175 EX/SR.14)

准则、章程和规则问题

- 27 审议根据 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告**（175 EX/CR/HR 及其 Add.至 Add.3、175 EX/3 PRIV. Draft 及其 Add.和 Corr.）

执行局就此项目的辩论情况，见本决定集结尾处的通告。

(175 EX/SR.11)

28 监督联合国教科文组织准则性文件的实施（175 EX/27 Part I 和 Part II 及其 Corr.（仅涉及英文、阿拉伯文和俄文））

执行局，

I

1. 忆及有关公约与建议委员会（CR）落实教科文组织准则性文件的第一项职责的 15 C/12.2 号决议、23 C/29.1 号决议、32 C/77 号决议、165 EX/6.2 号决定、170 EX/27 号决定以及 174 EX/21 号决定，
2. 审议了 175 EX/27 号文件第一部分以及公约与建议委员会的相关报告（175 EX/19），
3. 铭记 175 EX/27 号文件第 I 部分第 8 段所阐述的问题，
4. 考虑到在本组织的 31 项建议书中，下述 10 项建议书应得到重点监督落实：
 - 反对教育歧视建议书（1960 年 12 月 14 日）
 - 关于教师地位的建议书（1966 年 10 月 5 日）
 - 关于促进国际了解、合作与和平的教育以及关于人权与基本自由的教育建议书（1974 年 11 月 19 日）
 - 关于科学研究人员地位的建议书（1974 年 11 月 20 日）
 - 关于发展成人教育的建议书（1976 年 11 月 26 日）
 - 关于教育统计国际化的修订建议书（1978 年 11 月 27 日）
 - 关于艺术家地位的建议书（1980 年 10 月 27 日）
 - 关于高等教育教学人员地位的建议书（1997 年 11 月 11 日）
 - 关于技术与职业教育的修订建议书（2001 年 11 月 2 日）
 - 普及网络空间及促进并使用多种语言的建议书（2003 年 10 月 15 日）
5. 建议大会第三十四届会议请执行局重点监督落实上述 10 项建议书。

II

执行局，

1. 审议了第 175 EX/27 号文件第 II 部分，特别是其附件第 46 段所提出的建议以及公约与建议委员会就此作出的报告（175 EX/19），

2. 在根据第一七五届会议的讨论情况对本文件附件第 46 段进行修订的基础上，请委员会在第一七六届会议上继续审议该项目。

(175 EX/SR.11)

29 联合国教科文组织（公约与建议委员会）/ 经社理事会（经济、社会和文化权利委员会）监测受教育权利联合专家小组第四次会议（2006 年）的报告（175 EX/28、175 EX/19）

执行局，

1. 忆及第 172 EX/26 号决定，
2. 审议了 175 EX/28 号文件；
3. 对联合专家小组的工作表示感谢；
4. 对秘书处开展的促进实现受教育权利的活动表示赞赏，并鼓励秘书处支持在国家一级开展的旨在推动实现全民教育（EFA）目标的适当改革；
5. 建议总干事进一步考虑教科文组织对促进实现受教育权利所起的作用，并提高合作伙伴对切实落实这一权利的必要性的认识；
6. 要求总干事采取适当的行动，落实联合专家小组提出的建议；
7. 鼓励联合专家小组就制定实现全民教育目标的具体解决办法，落实受教育权利这一至关重要的问题继续开展工作，并请该小组向其第一七七届会议提出报告。

(175 EX/SR.11)

30 总干事关于国际劳工组织 -- 联合国教科文组织实施《关于教学人员的建议书》的联合专家委员会（CEART）所收到的申诉的报告（175 EX/29、175 EX/19）

执行局，

1. 忆及 154 EX/4.4 号决定，
2. 审议了 175 EX/29 号文件，其中载有国际劳工组织--教科文组织实施《关于教学人员的建议书》的联合专家委员会关于全日本教师和职工联盟（ZENKYO）提交的申诉（见本文件附件）的临时报告，
3. 注意到临时报告；

4. 请总干事将临时报告通知日本政府和全日本教师和职工联盟，并要求他们按照本报告的建议采取必要的后续行动。

(175 EX/SR.11)

大 会

31 大会第三十四届会议的日期 (175 EX/30)

执行局，

1. 忆及《大会议事规则》第 1 条，
2. 审议了 175 EX/30 号文件，
3. 认为大会第三十四届会议应于 2007 年 10 月 16 日星期二开始，2007 年 11 月 3 日星期六结束。

(175 EX/SR.13)

行政与财务问题

32 总干事关于截至 2005 年 12 月 31 日的帐目结算后本组织 2004--2005 年 (32 C/5) 预算状况的报告和基于结帐的 2004--2005 年计划执行统计表 (175 EX/31; 175 EX/INF.15、175 EX/55)

执行局，

1. 忆及 2004--2005 年拨款决议 (32 C/85 号决议第 A(b)段)授权总干事接受自愿捐款、捐赠和有关国家政府用于支付总部外单位费用的捐款，并在事后的第一届会议上以书面形式向执行局委员报告有关情况，
2. 还忆及同一拨款决议 (第 A (f) 段) 授权总干事在紧急和特殊情况下可在拨款项目监进行转账，但应在事后第一届会议上以书面形式向执行局委员通报有关转账的详细情况和理由，
3. 审议了总干事关于截止 2005 年 12 月 31 日的帐目结算后本组织 2004--2005 年 (32 C/5) 的预算状况的报告 (175 EX/31) ，
4. 注意到为结算 2004--2005 年的账目而在拨款项目间进行的转账。

附 件

截止2005年12月31日2004-2005年正常预算的执行情况

拨款项目	320/5 批准额	2002-2003的 结转资金额	经批准的 转拨款额	追加拨款额	经调整的 320/5 批准额	截止2005年 12月31日的 开支/未交付 的订单	结余/(缺口)		
							人事费	活动费和 参与计划费用	总额
第 I 篇 总政策和领导机构	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
A. 理事机构									
1. 大会	6 135 300	264 100	19 200	-	6 418 600	6 058 650	111 168	248 782	359 950
2. 执行局	7 958 700	35 300	(265 400)	-	7 728 600	7 575 923	(80 506)	233 183	152 677
第 I 篇 A, 共计	14 094 000	299 400	(246 200)	-	14 147 200	13 634 573	30 662	481 965	512 627
B. 领导机构	18 378 700	-	237 200	-	18 615 900	17 425 548	2 073 319	(882 967)	1 190 352
<i>(包括: 总干事室; 总干事办公室; 内部监督办公室; 国际准则及法律事务)</i>									
C. 参与联合国系统联合机构活动	3 579 500	467 363	3 309 000	-	7 355 863	6 699 462	-	656 401	656 401
第 I 篇, 共计	36 052 200	766 763	3 300 000	-	40 118 963	37 759 583	2 103 981	255 399	2 359 380
第 II 篇 计划与与计划有关的业务									
A. 计划									
重大计划 I-教育	109 869 000	374 500	1 087 200	2 271 774	113 602 474	113 024 086	569 850	8 538	578 388
重大计划 II-自然科学	58 231 700	174 400	782 700	2 642 243	61 831 043	59 604 908	1 381 112	845 023	2 226 135
重大计划 III-社会科学及人文科学	33 336 900	82 400	464 800	198 032	34 082 132	32 280 449	1 736 798	64 885	1 801 683
重大计划 IV-文化	53 380 200	71 000	875 400	1 371 777	55 698 377	54 104 841	1 347 397	246 139	1 593 536
重大计划 V-传播和信息	35 541 400	56 300	470 800	443 368	36 511 868	36 612 846	(132 272)	31 294	(100 978)
教科文组织统计研究所	9 020 000	-	-	-	9 020 000	9 020 000	-	-	-
总部外-下放计划的管理	32 215 900	-	(683 600)	-	31 532 300	39 766 530	(8 234 230)	-	(8 234 230)
第 II. A 篇, 共计	331 595 100	758 600	2 997 300	6 927 194	342 278 194	344 413 660	(3 331 345)	1 195 879	(2 135 466)
B. 参与计划	23 000 000	-	-	-	23 000 000	23 064 621	-	(64 621)	(64 621)
C. 与计划有关的业务									
1. 协调援助非洲的行动	3 164 000	-	100 800	-	3 264 800	3 278 876	151 452	(165 528)	(14 076)
2. 奖学金计划	2 522 600	-	36 500	-	2 559 100	2 063 690	182 690	312 720	495 410
3. 公众宣传	14 516 100	-	881 800	-	15 397 900	14 881 925	496 549	19 426	515 975
4. 战略规划和计划监督	7 068 400	17 300	152 200	417 166	7 655 066	7 177 394	471 802	5 870	477 672
5. 预算编制与监督	4 154 200	-	111 100	-	4 265 300	4 465 145	18 847	(218 692)	(199 845)
第 II. C 篇, 共计	31 425 300	17 300	1 282 400	417 166	33 142 166	31 867 030	1 321 340	(46 204)	1 275 136
第 II 篇, 共计	386 020 400	775 900	4 279 700	7 344 360	398 420 360	399 345 311	(2 010 005)	1 085 054	(924 951)
第 III 篇 对计划执行的支助和行政管理									
A. 总部外管理与协调	18 511 000	12 100	1 422 100	1 307 790	21 252 990	22 749 339	(1 213 544)	(282 805)	(1 496 349)
B. 对外关系与合作	23 194 000	22 100	542 700	-	23 758 800	21 104 677	2 395 758	258 365	2 654 123
C. 人力资源管理	30 800 300	-	1 386 600	-	32 186 900	32 965 488	(1 148 708)	370 120	(778 588)
D. 行政管理, 总部大楼的维护和翻新	100 164 800	533 063	4 326 200	-	105 024 063	106 466 356	446 313	(1 888 606)	(1 442 293)
第 III 篇, 共计	172 670 100	567 263	7 677 600	1 307 790	182 222 753	183 285 860	479 819	(1 542 926)	(1 063 107)
第 I-III 篇, 共计	594 742 700	2 109 926	15 257 300	8 652 150	620 762 076	620 390 754	573 795	(202 473)	371 322
重新定级储备金	1 500 000	-	(1 500 000)	-	-	-	-	-	-
第 IV 篇 预计费用增长	13 757 300	-	(13 757 300)	-	-	-	-	-	-
总计	610 000 000	2 109 926	-	8 652 150	620 762 076	620 390 754	573 795	(202 473)	371 322

33 联合国教科文组织截至 2005 年 12 月 31 日财务期的财务报告和业经审计的财务报表以及外聘审计员的报告（175 EX/32 及其 Corr.（只有英文本）和 Add.、175 EX/INF.7、175 EX/INF.8、175 EX/55）

执行局，

1. 忆及《财务条例》第 12.10 条，
2. 审议了 175 EX/32 号文件及其增补件；资料性文件 175 EX/INF.7 和 8，
3. 对外聘审计员高水平的工作表示满意；
4. 注意到外聘审计员的意见，即财务报表在所有重要方面都真实地反映了教科文组织截至 2005 年 12 月 31 日的财务状况和在这一天结束的双年度财务期的财务活动和资金的流动情况；以及这些财务报表是根据既定的会计政策编制的，这些政策的应用原则与上一个财务期的原则是一致的；
5. 还关切地注意到外聘审计员的下述意见，即她在审计这些财务报表过程中注意到某些财务活动在所有重要方面都不符合教科文组织的财务条例和有关规章条例；
6. 注意到报表 IV 中各预算拨款项目的未付余额，并批准报告中的开支；
7. 还注意到 175 EX/32 号文件及其增补件和资料性文件 175 EX/INF.7 和 8 的内容，以及联合国大会已经批准从 2010 年 1 月 1 日起采用《国际公共部门会计标准》（IPSAS）作为新的会计标准；
8. 要求总干事随时向执行局通报联合国系统就相关事宜进行讨论的结果和作出的决定；
9. 还要求总干事与联合国系统其它机构采取的行动相一致，提出修订本组织《财务条例》的建议，并提交给 2007 年的教科文组织大会；就本组织向实施《国际公共部门会计标准》过渡需开展的工作提出建议，包括开展培训和作出安排，以及有效的实施和监督工作；以及提出所有开支的具体数字；
10. 请总干事就落实外聘审计员建议的情况向大会第三十四届会议作出报告，并将此报告提交执行局第一七七届会议，供其结合在第一七五届会议讨论期间就该报告所发表的意见对报告进行预先审议；
11. 决定将外聘审计员的报告及业经审计的教科文组织截至 2005 年 12 月 31 日的财务报表提交大会审议。

（175 EX/SR.14）

34 外聘审计员关于以前报告所提建议的落实情况的报告（175 EX/33、175 EX/55）

执行局，

1. 忆及《财务条例》第 12 条，
2. 审议了 175 EX/33 号文件，
3. 注意到外聘审计员所提建议的落实情况；
4. 请总干事在需要采取进一步行动时立即采取行动落实这些建议。

(175 EX/SR.14)

35 总干事关于会员国交纳会费和执行付款计划情况的报告（175 EX/34 及其 Add.、175 EX/55）

执行局，

1. 审议了总干事关于收缴会员国会费情况的报告（175 EX/34 及其增补件），并注意到财务与行政委员会辩论期间所提供的最新情况，
2. 向业已缴纳 2006 年会费的会员国以及响应呼吁、努力减少拖欠会费的会员国表示感谢；
3. 坚决支持总干事为及时收到会费继续与相关会员国进行交涉；
4. 忆及及时缴纳会费是本组织《组织法》和《财务条例》要求会员国履行的一项义务；
5. 紧急呼吁尚未按时缴纳会费的会员国立即交付所欠会费；
6. 敦促各会员国在接到总干事的摊款通知后，尽早通知他本国下次缴纳会费的大概日期、数额和缴纳方式，以便于总干事对本组织财务工作的管理；
7. 特别注意到截至 2006 年 9 月底仍有 18 个会员国既未缴付当年的会费，也未按大会批准的让它们用分期付款方式结清累积欠款的付款计划缴纳拖欠的会费，以及大会要求总干事就此问题向大会第三十四届会议提出报告。
8. 呼吁未按付款计划缴纳欠款的会员国尽早结清尚未偿付的年度分期付款及其正常分摊的会费，否则它们在大会第三十四届会议上就有可能失去表决权。

(175 EX/SR.14)

36 总干事关于预算外资金和活动管理情况的报告（175 EX/35、175 EX/55）

执行局，

1. 审议了 175 EX/35 号文件，
2. 忆及第 174 EX/26 号决定特别促请总干事制定一项整体的规划和战略，以及一项行动计划来动员预算外资金并使之与正常计划和预算相配合，
3. 感谢向教科文组织的活动提供自愿捐款的会员国及其他资金来源，
4. 请总干事继续定期向执行局提供有关教科文组织预算外活动的资金和方针方面的主要趋势的信息；
5. 注意到迄今在进一步拟定和执行改进预算外资金管理《行动计划》方面所取得的进展；
6. 促请总干事根据所建议的时间表采取 175 EX/35 号文件中所建议的行动起来；
7. 请总干事就此建立一个论坛，与主要资金来源进行全面磋商，商定进一步简化和协调援助程序，以确保正常计划和预算外活动之间协调一致，促进合作和减少交易成本；
8. 促请总干事根据所建议的时间表最后敲定扣还费用和预算外活动管理费的新制度，这一新的制度要考虑外聘审计员在 169 EX/29 号文件中提出的建议以及联合国全系统目前正在开展的讨论：
 - 确定预算外活动的直接费用以及固定间接费用和可变间接费用，以确保费用扣还工作具有充分的透明度；
 - 制定相关的标准和程序以确定支助费率及其特例，并确保有一个有效监督费率实施水平的制度；
 - 为预算外活动特别帐户确定恰当的支助费率。
9. 要求总干事进一步加强与联合国系统中提倡开展发展活动和为这类活动供资的伙伴机构的合作，并继续积极参与执行关于联合国系统业务发展活动三年期全面政策审查的 59/250 号联大决议；
10. 鉴于利用这些资金所取得的成果，请总干事就指导利用教科文组织主观领域预算外资金之一的自利资金的政策及其对本组织的潜在意义向执行局第一七六届会议提出报告；

11. 并要求总干事向执行局第一七六和一七七届会议，以及向大会第三十四届会议提交一份关于执行本决定和实施改进预算外资金管理的总体行动计划的进展情况的报告。

(175 EX/SR.14)

37 总干事关于参与计划和紧急援助执行情况的报告 (175 EX/36、175 EX/2REV.2)

执行局，

1. 审议了 175 EX/36 号文件，
2. 注意到其内容。

(175 EX/SR.1、175 EX/SR.7)

38 总干事与总部委员会合作就教科文组织楼房管理情况提出的报告 (175 EX/37 及其 Add. 和 Add. Corr. (仅有法文文本)、175 EX/55)

执行局，

1. 忆及第 32 C/74 决议、第 172 EX/40 号和 174 EX/29 号决定，
2. 审议了 175 EX/37 号文件及其增补件，
3. 满意地注意到教科文组织楼房管理和实施贝尔蒙计划所取得的进展；
4. 请总干事与总部委员会合作，随时向执行局通报米奥利斯/邦万楼区工程的进展情况；
5. 注意到总干事与总部委员会合作就修订有关出租会议室、展览和文化活动场地的创收活动的租金标准将向执行局第一七六届会议提出建议；
6. 重申要求总干事一视同仁地贯彻常驻代表团租用办公场地合同规定的一切必要措施，包括将这些办公室重新分配给那些一贯履行合同义务的代表团；
7. 建议总部委员会扩大工作小组的职责，以确保对与米奥利斯楼区常驻代表团租用办公场地的开支和收入有关的所有技术性问题进行必要的审查，然后再提交执行局批准进一步的调整方案；
8. 请总干事向执行局第一七七届会议提交一份拖欠租用费会员国和组织的名单以及他们所拖欠的金额；

9. 再次请会员国为教科文组织总部楼房的翻修改造提供自愿捐款。

(175 EX/SR.14)

39 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告 (175 EX/PRIV.1)

执行局就此问题所进行的审议情况见本决定集末尾的公报。

(175 EX/SR.6)

与会员国以及国际政府间和非政府组织的关系

40 与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系 (175 EX/38 及其 Corr. Rev.、175 EX/51)

执行局，

1. 忆及第 173 EX/13 号决定和第 174 EX/31 号决定，
2. 审议了关于“与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系”的第 175 EX/38 号文件及其修正的更正件以及非政府国际组织委员会的报告；
3. 欢迎非政府国际组织委员会在实施执行局第一七四届会议通过的关于加强委员会职能的行动计划方面为促进会员国、非政府组织和秘书处之间进行更好对话和改进它们之间的关系所作出的努力；
4. 重申有必要发展和加强教科文组织、全国委员会、非政府组织及公民社会其他代表的三方合作；
5. 强调非政府组织和公民社会各组织及网络，在教科文组织领导的全民教育合作中，在全球、地区、国家和地方各级的宣传鼓动与游说、监督、政策对话、提供替代性服务和发展创新方法等方面，发挥着重要作用；
6. 请总干事继续为公民社会在各级，特别是在地区和分地区磋商方面参与达喀尔行动纲领后续活动提供便利，并进一步加强现有的对话机制，尤其是非政府组织关于全民教育问题的集体磋商 (CCNGO/EFA) 和非政府组织关于高等教育问题的集体磋商等机制；

7. 强调组织青年人切实参与非政府组织和教科文组织所有活动的极端重要性。全国委员会应在动员各自国家的非政府青年组织并向其提供信息交流、磋商和互动场所方面发挥重要作用；
8. 欢迎总干事采取有效手段，从战略高度处理那些有针对性地影响青年人的重要问题，以及采用新的方式进一步促使非政府青年组织参与教科文组织的地区青年论坛活动。
9. 要求非政府国际组织委员会继续开展与公民社会的对话，进一步加强与公民社会的合作，并决定在执行局第一七六届会议上为委员会多安排一天的工作时间；
10. 还决定接纳欧洲学会为密切正式咨询关系类组织；
11. 注意到总干事关于接纳世界佛教徒联谊会为密切正式咨询关系类组织的建议，并决定在其第一七六届会议上继续审议这一建议；
12. 还注意到总干事关于接纳阅读障碍国际 -- 工具和技术（DITT）和非洲土著人民协调委员会（IPACC）这两个组织为业务关系类组织的决定；
13. 还注意到总干事关于接纳全球促进民主和发展基金会、戈伊和平基金会和南亚基金会这三个组织为正式关系类组织的决定；
14. 注意到就编写六年期报告的进展情况所提供的信息；
15. 还注意到就国际舞蹈理事会（IDC）的正式代表问题所提供的有关信息。

（175 EX/SR.11）

41 联合国教科文组织与非洲地区及分地区组织的合作（175 EX/39、175 EX/INF.17、175 EX/54、175 EX/55）

执行局，

1. 忆及第 164 EX/8.6、166 EX/4.1 和 170 EX/4.1 号决定；
2. 审议了第 175 EX/39 号文件；
3. 满意地注意到教科文组织和非洲联盟以及教科文组织和非洲地区组织之间业已存在的合作；
4. 强调非洲地区组织在非洲联盟的支持下在管理和解决危机和冲突中发挥着首要作用；

5. 感谢总干事确定了教科文组织在其主管领域内为了帮助非洲地区组织加强技术能力建设，包括在消除贫困方面所能发挥的作用；
6. 赞赏总干事为了非洲地区一体化所做出的举措，特别是以教育和文化为主题的喀土穆首脑会议取得了积极成果，大大增加了本组织的影响力；
7. 满意地注意到总干事就秘书处各部门在参与与非洲联盟和地区组织的合作方面所提供的情况；
8. 还请总干事：
 - a) 确保地区和分地区的内容在编制 34 C/4 和 34 C/5 时得到应有的考虑；
 - b) 加强非洲的地区战略与非洲联盟的计划，即还涉及到北非国家的“非洲发展新伙伴关系”（NEPAD）计划的协调一致；
 - c) 继续努力，使教科文组织在其主管领域内，在分地区一级实施非洲联盟的计划中发挥主要作用；
 - d) 确保秘书处制定和实施一些地区和分地区范围的部门项目；
 - e) 尤其要支持会员国和地区性经济实体开展非洲联盟的第二个非洲教育十年（2006--2015 年）活动。
9. 请总干事在实施现行《计划与预算》（33 C/5）和拟定 34 C/4 文件及《2008--2009 年计划与预算》（34 C/5）的下一个非洲地区战略的工作中，继续与非洲地区和分地区组织开展合作。

(175 EX/SR.14)

42 关于加强几内亚比绍共和国合作的 33 C/68 号决议的实施情况（175 EX/40、175 EX/54、175 EX/55）

执行局，

1. 忆及加强与几内亚比绍共和国合作的第 33 C/68 号决议；
2. 审议了第 175 EX/40 号文件；
3. 强调必需继续支持几内亚比绍政府为促进稳定、巩固和平及国家重建，特别是在教育、科学、文化及传播领域所作的各项努力；
4. 注意到教科文组织为此在其各主管领域为几内亚比绍所开展的活动；
5. 请总干事和国际社会为这个国家继续努力筹集预算外资金。

(175 EX/SR.14)

43 与东非共同体（CAE）的关系和联合国教科文组织与该组织的合作协定草案

（175 EX/41 及其 Corr.（仅有法文文本）、175 EX/2 REV.2）

执行局，

1. 考虑到《教科文组织组织法》第 XI 条第 1 款之规定，
2. 审议了 175 EX/41 号文件，
3. 满意地注意到东非共同体（CAE）与教科文组织的合作现状，
4. 考虑到教科文组织与东非共同体之间建立正式关系合乎愿望，
5. 注意到该组织秘书长已批准上述合作协定草案；
6. 批准本决定所载的合作协定草案；
7. 授权总干事代表教科文组织签署该合作协定，与东非共同体建立正式关系。

附 件 II

东非共同体（EAC）与 联合国教育、科学及文化组织（UNESCO）之间的合作协定

东非共同体（以下简称共同体）和联合国教育、科学及文化组织（以下简称教科文组织），

考虑到建立东非共同体的主要宗旨是依照《联合国宪章》和建立《非洲经济共同体的阿布贾条约》的有关规定，实现其合作国的经济、政治和社会一体化愿望，增进该地区的和平、稳定与安全，推动农业发展和环境保护工作，以及促进该地区为确保其合作国和人民的一体化所作出的努力，

考虑到创建联合国教科文组织之宗旨在于通过世界各国人民间教育、科学及文化联系，促进实现国际和平与人类共同福利，

考虑到联合国教科文组织的计划旨在通过教育、科学、文化、传播及信息，为人的可持续发展作出积极贡献，

希望按照建立东非共同体的《条约》和教科文组织《组织法》，为实现它们的共同目标而协调其全面行动，

注意到教科文组织执行局第一七五届会议通过的 175 EX/43 号决定，

兹协议如下：

第 1 条--宗旨

本协定之宗旨是提供合作框架，促进双方的合作。合作范围包括属于教育、科学及文化领域涉及两组织同类任务和活动的任何问题。

第 2 条--合作

1. 教科文组织和东非共同体通过主管合作的机关建立相互的合作关系。
2. 情况需要时，两个组织进行特别磋商，确定为充分有效地开展各自在共同关心领域的活动而应采取的最为合适的手段。
3. 东非共同体将其开展的、可能使教科文组织会员国感兴趣的活动通报教科文组织。东非共同体将研究教科文组织在其主管领域向其提出的任何建议，以协调两个组织的活动。
4. 教科文组织将其开展的、可能使东非共同体合作国感兴趣的活动通报东非共同体。教科文组织将研究东非共同体在其主管领域向其提出的任何建议，以协调两个组织的活动。

第 3 条--互派代表

1. 当会议讨论内容涉及到共同关心的问题时，教科文组织可邀请东非共同体作为观察员出席教科文组织大会和执行局会议。
2. 当会议讨论内容涉及到共同关心的问题时，东非共同体可邀请教科文组织作为观察员出席国家和政府首脑会议以及部长理事会会议。
3. 东非共同体秘书长和教科文组织总干事协商作出适当安排，确保东非共同体和教科文组织互派代表参加由对方支持召开的、审议其感兴趣之问题的其它会议。

第 4 条--东非共同体--教科文组织联合委员会

1. 东非共同体和教科文组织可将所有双方共同关心的、适于提交给一个联合委员会的问题提交给该委员会。

2. 任何一个这类联合委员会都将由两个组织分别任命的代表组成，每个组织所指派的代表人数，应由双方通过协商确定。
3. 此类委员会每两年开一次会，每当两个组织认为应当或有必要时，委员会也可召开会议。委员会的报告应提交给东非共同体秘书长和教科文组织总干事。

第 5 条--交换信息和文件

除了为保护个别文件的机密性而可能需要采取措施外，教科文组织和东非共同体就两组织共同关心的所有问题交换信息和文件。

第 6 条--协定的执行

东非共同体秘书长和教科文组织总干事根据已取得的经验，为执行本协定可作出任何适当的补充安排。

第 7 条--修订与审查

1. 经双方书面同意，可对本协定进行修订。
2. 任何一方均可提前六个月书面通知对方终止本协定。本协定的终止不得妨害任何正在实施的项目或计划的执行直至结束。

第 8 条--生效

本协定自两组织各自的主管机关批准并经东非共同体秘书长和教科文组织总干事签署之日起生效。

本协定于……年……月……日订于……，用英文写就，一式两份，均为正本。

东非共同体 (EAC) 代表
秘书长 Juma V. Mwapachu

联合国教育、科学及文化组织
(UNESCO) 代表总干事
松浦晃一郎

(175 EX/SR.1、175 EX/SR.7)

44 与西非经济货币联盟（UEMOA）的关系和联合国教科文组织与该组织的合作协定草案
(175 EX/42、175 EX/2REV.2)

执行局，

1. 考虑到《教科文组织组织法》第 XI 条第 1 款之规定，
2. 审议了 175 EX/42 号文件，
3. 满意地注意到西非经济货币联盟（UEMOA）与教科文组织的合作状况，
4. 考虑到教科文组织与西非经济货币联盟（UEMOA）之间建立正式关系合乎愿望，
5. 注意到该组织的委员会主席已批准有关的合作协定草案；
6. 批准本决定所载的合作协定草案；
7. 授权总干事代表教科文组织签署该合作协定，并与西非经济货币联盟（UEMOA）建立正式关系。

附 件 II

**联合国教育、科学及文化组织（UNESCO）
与西非经济货币联盟（UEMOA）之间的
合协定草案**

联合国教育、科学及文化组织（以下简称“教科文组织”），

与

西非经济货币联盟（以下简称“西非联盟”），

考虑到创建教科文组织之宗旨在于通过世界各国人民间教育、科学及文化联系，促进实现国际和平与人类共同福利，

考虑到建立西非联盟的宗旨在于通过协调成员国的立法、统一其内部市场及在其重要经济部门实施部门共同政策，推动成员国的社会经济发展，

考虑到教科文组织可根据其《组织法》第 XI 条之规定，与其业务及活动与本组织协调一致的其他政府间专门组织及机构进行合作，

考虑到西非联盟可根据其《制宪条约》第 13 和 84 条之规定，与国际组织订立合作协定，

忆及 2003 年 3 月 5 日关于成立支持教科文组织与非洲发展新伙伴关系（NEPAD）合作的非洲地区及分地区组织论坛（FOSRASUN）的“瓦加杜古宣言”（布基纳法索），

注意到教科文组织与非洲联盟 2006 年 1 月 24 日在喀土穆签订的协议，

鉴于教科文组织执行局第一七五届会议通过的 175 EX/44 号决定，

兹协议如下：

第 1 条：合作

1. 教科文组织和西非联盟在相应的机关一级建立相互之间的合作关系。
2. 这种合作应特别扩展到以下领域：
 - i) 教育；
 - ii) 人力资源；
 - iii) 基础科学、工程学和技术；
 - iv) 人文科学及社会科学；
 - v) 文化；
 - vi) 传播与信息；
 - vii) 人力资源管理；
 - viii) 环境；
 - ix) 和平文化；
 - x) 各种文明间对话；
 - xi) 青年与妇女；
 - xii) 分地区和地区一体化；
 - xiii) 同贫困作斗争；
 - xiv) 各种流行病，特别是艾滋病毒/艾滋病。
3. 将结合教科文组织和西非国家经济共同体（CEDEAO）之间现有的活动开展有关活动。

第 2 条：磋商

1. 两个组织的主管机关就第 1 条所提到的共同关心的所有问题定期展开相互磋商。
2. 情况需要时，两个组织进行特别磋商，确定有助于双方充分有效地在共同关心的领域开展活动的最佳办法。
3. 教科文组织将向西非联盟通报自己计划中可能会使西非联盟成员国感兴趣的有关活动。教科文组织将研究西非联盟在这些方面向其提出的任何建议，以协调两个组织的有关工作。
4. 西非联盟将向教科文组织通报自己计划中可能会使教科文组织会员国感兴趣的有关活动。西非联盟将研究教科文组织在这些方面向其提出的任何建议，以协调两个组织的有关工作。

第 3 条：互派代表

教科文组织和西非联盟可彼此邀请对方参加自己那些涉及共同关心之问题的会议。

第 4 条：教科文组织--西非联盟联合委员会

1. 教科文组织和西非联盟可在自己认为有必要时，将双方共同关心的任何问题交给一个联合委员会去处理。
2. 任何一个这种联合委员会将由这两个组织任命的对等代表组成，所指派的代表总人数应由这两个组织通过协商确定。
3. 该委员会每两年举行一次会议，每当两个组织认为适当或有必要时，委员会也可召开会议。委员会的报告应提交给教科文组织总干事和西非联盟委员会主席。

第 5 条：交换信息和资料

除了为保护个别资料的机密性而可能需要采取措施外，教科文组织和西非联盟协商确定进行两组织合作领域的资料交换。

第 6 条：共同活动和项目

1. 教科文组织和西非联盟可在一致同意的基础上为双方的成员国开展联合活动。为此，两个组织应商定这些活动的性质和形式以及各方应承担的义务，特别是经费方面的义务。
2. 两个组织协调开展其执行联合项目的活动。

第 7 条：协定的执行

1. 教科文组织总干事和西非联盟委员会主席应定期就本协定的有关问题进行磋商。
2. 必要时，教科文组织总干事和西非联盟委员会主席可为执行本协定协商制订行政方面的补充规定。

第 8 条：修订与终止

1. 经双方书面同意，可对本协定进行修订。
2. 任何一方均可终止本协定，但必须提前六个月以书面形式通知对方。本协定的终止不得妨害任何正在实施的项目或计划继续执行，直至结束。
3. 本协定的有效性、解释和（或）实施方面出现的任何争端将以友好协商方式加以解决。

第 9 条：生效

本协定自两组织指定的代表签署之日起生效。

由教科文组织总干事和西非联盟委员会主席签署的本协定用法文写就，一式两份，均为正本。

本协定于……年……月……日，订于……

联合国教育、科学及文化组织
总干事
松浦晃一郎

西非经济货币联盟委员会
主席
SOUMILA CISSE

(175 EX/SR.1、175 EX/SR.7)

一般性问题

45 专题辩论“在全球化时代，联合国系统改革大潮之中的教科文组织这一个专门机构：全球、地区和国家等层面的挑战、作用和职责”（175 EX/INF.9 及其 Add.）

作为在 2006 年 10 月 4 日星期三举行的专题辩论的背景文件，请见 175 EX/INF.9 号文件及其增补件。

（175 EX/SR.5、175 EX/SR.6）

46 总干事关于伊拉克文化和教育机构情况的报告（175 EX/43、175 EX/54）

执行局，

1. 忆及第 172 EX/52 号决定，
2. 审议了 175 EX/43 号文件，
3. 忆及在支持伊拉克的重建中，教科文组织在联合国系统有关教育、文化、科学及传播的统一行动方面所承担的重大职责，及其在促进民主，特别是在促进人权、言论自由和科学知识的普及应用方面发挥的关键作用，
4. 强调必须加强教科文组织在其所有主管领域内的活动，支持伊拉克社会内的对话与民族和解，将其视为宪法审议进程的内容，从更广泛的角度讲，是为了促进宽容、相互尊重和相互了解，
5. 感谢总干事所取得的成果，尤其是目前正在开展的教育、文化、科学及传媒方面的活动，以及为此筹集到的大量预算外捐款；
6. 要求总干事继续监督实施国际保护伊拉克文化遗产协调委员会（ICC）的各项建议；
7. 还要求总干事全力支持伊拉克政府进行各项教育、文化、科学和传媒改革活动，支持其实施民族和解计划，继续支持能力建设，使伊拉克能够通过其全国委员会发挥其作为教科文组织会员国的积极作用，并确保一旦安全形势许可，教科文组织便能在伊拉克充分发挥其应有的作用；
8. 感谢所有公共和私人捐助者对教科文组织支持伊拉克人民的行动提供了大量捐助，并呼吁他们继续协助教科文组织促进伊拉克的重建与和解的工作，并对诸如文化和水资源管理等资金短缺的领域给予特别关注；
9. 请总干事就此问题向执行局第一七七届会议提交一份报告。

（175 EX/SR.14）

47 关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的 33 C/70 号决议和 174 EX/35 号决定的实施情况（175 EX/44 及其 Add.、175 EX/54）

执行局，

1. 忆及 33 C/70 号决议和 174 EX/35 号决定，以及《世界人权宣言》关于受教育权的第 26 条、《日内瓦第四公约》关于儿童无法享有受教育权问题的第 4 和第 94 条，以及联合国教科文组织《保护世界文化和自然遗产公约》（1972 年）和《海牙公约》（1954 年）及其附加议定书，
2. 审议了 第 175 EX/44 号文件及其增补件，
3. 还忆及 要求教科文组织在实现所有人的受教育权以及巴勒斯坦人安全上学方面发挥的作用，
4. 也忆及 《中期战略》（31 C/4 批准本）第 31 段确定了“建设一个朝气蓬勃的教科文组织的具体步骤：行动与计划编制的原则”和 31 C/43 号决议第 12 段的内容，
5. 坚决承诺 保障在冲突情况下应受到保护的文物古迹、艺术作品、手稿、书籍及其它历史和文化财产的安全，
6. 深信，如同“路线图”的目标所主张的那样，继续加强巴勒斯坦领土的重建与发展进程应在非暴力和相互尊重与承认的框架内进行，
7. 支持 总干事为实施 33 C/70 号决议和 174 EX/35 号决定所作的努力，并要求 他竭尽全力确保它们在《2006--2007 年计划与预算》（33 C/5 批准本）范围内得到充分实施；
8. 赞赏 所有有关会员国和政府间及非政府组织为教科文组织在巴勒斯坦领土上开展的行动所提供的大力支持，并呼吁 它们继续支持教科文组织的这项工作；
9. 感谢 总干事在开展当前的某些教育和文化活动中所取得的成果，请 总干事加强教科文组织对巴勒斯坦教育和文化机构的财务和技术援助，以暂时缓解因最新发展而出现的新需求和问题；
10. 对 继续促使其采取行动的破坏文化和自然遗产及文化和教育机构的行为，对 妨碍巴勒斯坦及其他所有的大中小学学生作为其社会结构的组成部分和充分行使自己受教育权利的障碍表示担忧，并呼吁 遵守 33 C/70 号决议和 174 EX/35 号决定的各项规定；
11. 鼓励 总干事继续加强重建、修复和恢复巴勒斯坦考古遗址和文化遗产的行动；

12. 请总干事利用正常预算和预算外资金加强对巴勒斯坦学生的财政援助计划，从而解决教科文组织所有主管领域的能力建设需要；
13. 要求总干事继续密切监督教科文组织秘书处--巴勒斯坦教科文组织全国委员会第七次联合会议（2005年9月1日-2日）提出的各项建议的实施，特别是在加沙的实施情况，并在可能的情况下，举行教科文组织秘书处--巴勒斯坦教科文组织全国委员会联合会议；
14. 鼓励巴以双方对话，希望阿以重开和平谈判，按照《教科文组织组织法》和联合国有关这一问题的各项决议，尤其是安理会的有关决议，很快取得公正和全面的和平；
15. 还请总干事：
 - (a) 根据本决定的有关规定，继续努力，保护被占叙利亚戈兰的人文、社会和文化结构；
 - (b) 努力为被占叙利亚戈兰的教育和文化机构开办必要的课程，提供更多的奖学金和充分的帮助；
16. 决定将本项目列入其第一七五届会议议程，并请总干事向其提交一份进展情况报告。

(175 EX/SR.14)

48 教科文组织统计研究所（UIS）理事会关于研究所活动的报告（175 EX/45、175 EX/54）

执行局，

1. 忆及《教科文组织统计研究所（UIS）章程》第 V1.(e)条（第 30 C/44 号决议）以及执行局第 172 EX/54 号决定，
2. 审议了教科文组织统计研究所理事会关于研究所 2004 年 9 月以来活动的报告（175 EX/45），
3. 注意到研究所在去年所取得的成绩；
4. 请总干事继续以教科文组织统计研究所理事会的建议为指导；
5. 还请统计研究所理事会向其第一七七届会议提出报告。

(175 EX/SR.14)

49 关于执行局第一七六届会议将审议的事项的临时清单（175 EX/INF.10）

执行局，

1. 审议了175 EX/INF.10 号文件，
2. 注意到其内容。

（175 EX/SR.13）

新增项目**50 艺术教育：里斯本世界大会的后续行动（175 EX/13 REV.、175 EX/INF.16、175 EX/54）**

执行局，

1. 忆及大会第 33 C/7 号决议，
2. 审议了 175 EX/13 Rev.文件，
3. 满意地注意到在里斯本召开的“世界艺术教育大会：为 21 世纪培养创造性的能力”（2006 年 3 月 6-9 日）取得的积极成果，显示了艺术教育在教学和学习过程中具有的重要意义，并确保使艺术教育成为一项重大跨部门战略的组成内容；
4. 鉴于里斯本世界大会从各个方面强调了优质教育的价值，并坚持必须促进伙伴关系，以便在国家、地区和国际各级实施达喀尔框架内的各项计划，
5. 认识到艺术教育在促进六项达喀尔目标之一的优质教育方面，以及在促进创造性和文化多样性方面的核心作用，
6. 注意到通过跨学科的方式和建立有效的伙伴关系，艺术和文化可以极大地促进全民教育（EFA）目标的实现，
7. 要求教科文组织继续提倡和促进艺术教育，确保将其纳入全民教育的各项规划以及联合国可持续发展教育十年（2005--2014 年）的行动，培养创造性的能力和促进文化多样性；
8. 请教科文组织的会员国支持和落实里斯本大会的成果，实施大会的路线图，制定政策、采取行动，以发展艺术教育，促进文化和教育部门之间、地方和地区各级文化和教育部委之间、文化和教育机构之间更好的协调；

9. 呼吁会员国、国际组织、公民社会、私人部门和公共部门以跨学科的方式，将艺术教育纳入正规教育 and 非正规教育各个层次和各种形式的教育中去；
10. 建议大会考虑世界艺术教育大会的后续行动，支持今后的各项行动，尤其是大韩民国提出的在首尔主办第二届世界艺术教育大会；
11. 请总干事促请会员国和公民社会提供预算外资金，使本组织不必承担由于召开艺术教育大会而可能带来的财务负担。

(175 EX/SR.14)

51 本组织的工作方法 (175 EX/46、175 EX/INF.16、175 EX/52、175 EX/54、175 EX/55)

执行局，

1. 审议了 175 EX/46 号文件，
2. 忆及 26 C/19.3 号决议通过对《联合国教科文组织组织法》第 V 和 VII 条进行修正，改变了教科文组织执行局代表的性质，
3. 注意到需要对有关参加执行局第一七四届会议的一些非正式安排进行审议、研究和辩论，
4. 请总干事为执行局第一七六届会议起草一份文件，概述目前教科文组织有关指定执行局代表团成员，以及联合国系统内指定类似机构代表团成员的条例、规章和做法，并在起草过程中与执行局委员国就此进行磋商；
5. 决定在执行局第一七六届会议上，根据上述要求起草的文件，对如何处理这一问题进行讨论。

(175 EX/SR.14)

52 关于建立联合国教科文组织妇女、体育运动和体育教育观察站的建议 (175 EX/47、175 EX/INF.16、175 EX/54)

执行局，

1. 忆及解决妇女、体育运动和体育教育中性别平等问题、充分了解情况和相关政策的重要性，以及为找到并推广解决教科文组织各体育运动和体育教育领域中这些相关问题的办法而开展研究的重要性，

2. 还忆及第四届国际体育运动部长和高级官员会议提出的各项建议，
3. 审议了 175 EX/47 号文件，
4. 欢迎希腊政府关于在雅典的希腊文化部体育运动总秘书处建立联合国教科文组织妇女、体育运动和体育教育观察站的建议；
5. 注意到本文件所述的重要合作机遇；
6. 建议大会第三十四届会议：
 - (a) 批准建立联合国教科文组织妇女、体育运动和体育教育观察站；
 - (b) 授权总干事任命一名工作人员为观察站领导小组成员；
 - (c) 授权总干事根据需要与观察站缔结合作协定。

(175 EX/SR.14)

53 关于以联合国教科文组织的名义在荷兰建立国际水文计划（IHP）国际地下水资源评估中心（IGRAC）的建议（175 EX/48、175 EX/INF.16、175 EX/REV.2）

执行局，

1. 忆及水资源管理对联合国教科文组织工作的重要性，
2. 审议了第 175 EX/48 号文件，
3. 注意到本文件所述的合作是一次重要的机遇；
4. 要求总干事编写一份可行性研究报告，并提交执行局第一七六届会议及随后的大会第三十四届会议。

(175 EX/SR.1、175 EX/SR.7)

54 援助黎巴嫩的重建与发展（175 EX/49、175 EX/54 Add.）

执行局，

1. 忆及本组织《组织法》序言中确定的教科文组织的基本原则、《世界人权宣言》和所有其他相关的人权方面的文书，
2. 重申教科文组织应发挥的基本作用是确保人人享有受教育的权利，保护人类文化、历史和自然遗产，以及运用文字和图像促进思想之自由交流，

3. 忆及联合国安理会 2006 年 8 月 11 日通过的 1701 (2006) 号决议呼吁全面停止敌对行动，为持久解决冲突问题奠定了基础，
4. 注意到总干事关于“援助黎巴嫩重建与发展”的报告，
5. 还注意到基础设施和家园遭到毁坏，平民蒙受死伤和流离失所等损害，这促使黎巴嫩总理宣布黎巴嫩为“受灾国”，
6. 对最近的冲突给黎巴嫩造成的灾难性影响表示严重关切，这场冲突给许多教育和文化机构与历史和考古遗址造成了极大影响，给儿童造成了心理上的阴影，
7. 对黎巴嫩未来的可持续发展表示深为忧虑，由于给黎巴嫩的经济和环境造成了巨大破坏，以及由于黎巴嫩领土上有成千上万的未引爆的集束炸弹，致使该国无法恢复正常生活，因而严重破坏了其未来的可持续发展，
8. 考虑到黎巴嫩所遭到的破坏与中东不同文化和文明之间的真正对话不相容，
9. 谴责冲突所造成的毁灭和破坏，并促请教科文组织在其主管领域采取一切可行措施，包括受教育和表达自由权、物质和非物质遗产以及可持续发展方面的措施，以改善那里的局势；
10. 对国际社会扩大对黎巴嫩的援助的种种努力，特别是举行斯德哥尔摩会议表示极为赞赏；
11. 对于教科文组织所采取的行动和所进行的动员向总干事表示赞赏，感谢他已采取的行动，特别是派遣考察团去评估那里的优先需要，并鼓励他立即主动派遣一个多学科考察团，以期查明教科文组织如何在其主管领域援助黎巴嫩重建；
12. 呼吁教科文组织会员国、政府间和非政府国际组织、有关国际和国家机构以及私营机构在教科文组织的主管领域内协助黎巴嫩的重建和发展；
13. 请总干事加强与黎巴嫩政府的合作，尤其是：
 - (a) 在教科文组织主管领域内，努力满足黎巴嫩的一些紧迫需要；
 - (b) 根据黎巴嫩政府确定的优先工作，按照与该政府商定的方式，支持教育、科学及文化领域的具体计划，确保利用正常预算和预算外财源提供经费，从而配合黎巴嫩的重建与发展活动；
 - (c) 就本决定的落实情况向执行局第一七六届会议提交一份落实情况报告。

**55 2007 年在印度艾哈迈达巴德举行第四届国际环境教育会议（175 EX/50 及其 Corr.；
175 EX/INF.16、175 EX/53）**

执行局，

1. 认识到许多都是在不重视环境生存能力情况下造成的当代社会所面临的各种社会和生态问题，是对人类的严重挑战；
2. 还认识到减贫、管理全球化、处理气候变化问题和实现可持续发展等全球挑战是相互关联的，要应对这些挑战有赖于在各种行动领域作出集体努力，其中包括扩大受教育机会，公平地享有科技发展带来的好处和提高政治地位；
3. 承认教育在建设可持续未来方面的重要性及其在使可持续发展的三大支柱，即环境、社会和经济支柱连成一体方面所具有的价值；
4. 忆及联合国大会关于“联合国可持续发展教育十年”（2005--2014 年）（DESD）的第 57/254、58/219 和 59/237 号决议指定联合国教科文组织为促进十年活动的牵头机构，并责成其制订一项国际实施计划草案；
5. 还忆及先前在格鲁吉亚第比利斯（1977 年 10 月 14--26 日）、莫斯科（1987 年 8 月 17--21 日）和希腊塞萨洛尼卡（1997 年 12 月 8--12 日）举行的有关这一专题的三届国际会议强调了教育在实现可持续发展方面的关键作用；
6. 注意到有质量的教育是可持续发展教育的一个先决条件，在促进有质量的教育的全球努力中，联合国教科文组织通过其全民教育计划发挥着重要作用；
7. 审议了175 EX/50 号文件及其更正件；
8. 承认公民社会和民间的行动在促进环境教育事业方面的作用，并认识到需要加强科学研究、公共服务与政府政策之间的协同作用，以实现联合国可持续发展教育十年的各项目标；
9. 欢迎印度政府提出的关于 2007 年 11 月 26 日至 28 日举行第四届国际环境教育会议，即题为“环境教育促进可持续未来 -- 合作促进可持续发展教育十年”的教科文组织第 IV 类会议的倡议；
10. 呼吁各会员国、国际组织和其它机构从资金上和以其它适当的方式，为 2007 年在印度艾哈迈达巴德组织召开第四届国际环境教育会议作出贡献；
11. 支持教科文组织动员教科文组织教席网参与促进可持续发展和可持续发展教育；
12. 请总干事确定用于协调这一行动的必要人力和智力资源；

13. 授权总干事采取一切必要措施，确保联合国教科文组织作为共同主办方参与这次会议，并为本组织在智力和资金方面参与落实和实施这一项目以及传播会议的成果作出适当安排，包括动用 33 C/5 为可持续发展教育十年有关活动安排的资金；
14. 请总干事与其他联合国机构、各会员国以及公民社会进行磋商，以期为本届会议筹集预算外资金并确保有关各方的广泛参与。

(175 EX/SR.14)

56 联合国教科文组织毛拉纳·贾拉尔丁·巴尔希 - 鲁米纪念章 (175 EX/11 Rev.2 及其 Add.、175 EX/INF.16 Add.、175 EX/53)

执行局，

1. 审议了 175 EX/11 Rev.2 号文件及其增补件，
2. 忆及大会在批准的第 33 C/63 号决议中提出的教科文组织在 2006--2007 年应参加的 63 项周年纪念活动清单，
3. 注意到伟大的诗人、哲学家和神学家毛拉纳·贾拉尔丁·巴尔希 - 鲁米 (Mevlana Celaleddin-I Belhi-Rumi) 诞辰 800 周年已被列入上述纪念活动清单，
4. 鉴于毛拉纳·贾拉尔丁·巴尔希 - 鲁米的理想、著作和思想中所追求的内心安宁、幸福和神圣真理是与教科文组织的宗旨与使命相一致的，
5. 相信国际知识界和普通大众都会欢迎发行一枚毛拉纳·贾拉尔丁·巴尔希 - 鲁米纪念章，
6. 请总干事在 2007 年毛拉纳·贾拉尔丁·巴尔希 - 鲁米诞辰 800 周年之际发行一枚纪念章，发行该纪念章所需费用将由依靠出售这枚纪念章之收入的自利基金供资。

(175 EX/SR.13)

57 教科文组织在应对非洲移民挑战方面的作用 (175 EX/16 Rev.2、175 EX/INF.16 Add.、175 EX/53)

执行局，

1. 考虑到《组织法》的规定，

2. 审议了 175 EX/16 Rev.2 和 175 EX/INF.16Add. 号文件，
3. 考虑到非洲移民问题是当代一个受到国际强烈关注的问题，应当在教科文组织的所有计划中加以考虑，
4. 注意到非洲联盟班珠尔首脑会议认识到移民问题具有多方面的特点，已建议采取有关的行动，
5. 忆及与移民及人权相关的各项国际文书，包括于 2003 年 7 月生效的《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》以及各国有义务保护和促进人权（包括劳动权）及基本自由，
6. 还忆及教科文组织已把非洲、最不发达国家和青年作为其计划的优先目标，
7. 强调教科文组织各主管领域，特别是社会科学及人文科学、教育、文化和传播对解决国际移民与发展问题的重要性，
8. 考虑到教科文组织对非洲与海外群体合作感兴趣，也考虑到执行局第一七五届会议通过的 175 EX/20 号决定，
9. 请总干事按照教科文组织的权责，确定其在联合国秘书长发起的有关移民与发展问题的高层对话和有关移民与发展问题的全球论坛方面的作用，并兼顾非洲地区及分地区组织通过的战略和措施；
10. 请总干事在秘书处建立一个部门间工作组，负责在教科文组织各主管领域提出具体的建议，解决非洲移民与发展问题；
11. 还请总干事向其第一七六届会议提出报告。

(175 EX/SR.13)

秘密会议

关于在 2006 年 10 月 2 日星期一和 10 月 12 日星期四举行的秘密会议的通告

执行局在以下日期举行的秘密会议上审议了下述项目：2006 年 10 月 2 日星期一--项目 39；2006 年 10 月 12 日星期四--项目 27。

27 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告

1. 执行局审议了公约与建议委员会关于本组织收到的有关在教科文组织主管领域所称违反人权的案件和问题来函的报告。
2. 执行局注意到委员会的报告，赞同报告中表达的想法。

(175 EX/SR.11)

39 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告 (175 EX/PRIV.1)

根据《执行局议事规则》第 59 条的规定，总干事向执行局通报了自第一七四届会议以来就列入本组织正常计划的 D-1 级和 D-1 级以上职位工作人员的任命和延长任用问题作出的各项决定；他还提到了为提高秘书处的效率并使其工作合理化可能对秘书处结构进行调整的问题。

(175 EX/SR.6)